

Ніва

ТЫДНЁВІК
БЕЛАРУСАЎ
У ПОЛЬШЧЫ

№ 22 (2037) ГОД XL

БЕЛАСТОК 28 МАЯ 1995 г.

ЦАНА 50 грошаў (5000 ст. зл.)

49 ГАДОЎ НЕ ВЕДАЛІ, ДЗЕ ІХ МАГІЛЫ

У канцы студзеня 1946 года атрад *Narodowego Zjednoczenia Wojskowego*, якім камандаваў Рамуальд Райс, псеўданім „Буры”, пасля бойкі з саветскімі салдатамі ў Гайнаўцы адступіў на захад. Яго рэйд значылі пажары Залешан, Волькі-Выганоўскай, Шпакоў, Заняў. І смерць. На яго сумленні жыццё жыхароў гэтых вёсак і 29 вазак, замардаваных у лесе каля Пухал-Старых, гміна Браньск. Вазакі былі з Чыжоў, Збуча, Ягаднік, Пасечнік, Падрэчан, Крывой, Махнатага, Арэшкава, Лазіцаў, Залешан. Узлі іх 27 студзеня 1946 г. у лесе каля вёскі Лазіцы, куды яны былі пасланы гміннымі ўладамі на дровы для школ. Вазакі-палякі былі адпушчаны. Пусцілі таксама старэйшых, тых са слабейшымі коньмі, ці ненадзейнымі вазамі. Некалькі асоб ратаваліся ўцёкамі. Папоўнілі іх жыхары Краснага Сяла.

Сем’і замардаваных упершыню пабачылі месца смерці сваіх блізкіх у лістападзе мінулага года. Пасля 49 гадоў. 13 мая сёлета зноў нанялі аўтобус і сарганізавалі — як самі гаварылі — другую пільгрымку ў Пухалы. Як і першым разам, быў з імі настаяцель Чыжоўскага прыхода а. Ян Раманчук.

Ужо быў гатовы дол, калі з лесу падышлі два мужчыны.

— *Proszę państwa, nie stawiajcie tego krzyża tutaj. To złe miejsce*, — пачалі яны.

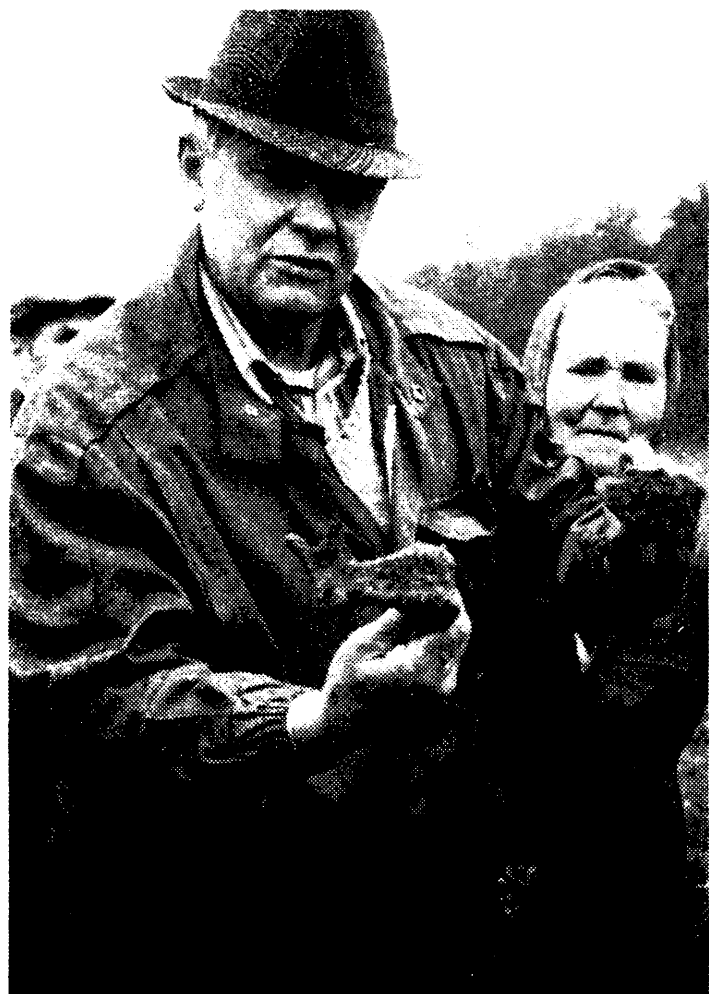
На тварах прысутных паявілася недаўменне, якое пераступова пераходзіла ў абурэнне. Як гэта, нядобрае месца? Тут замардаваны нашы блізкія, а нам кажуць не ставіць крыж!

— *Proszę państwa, to nie tutaj. Chodźcie z nami, pokazemy wam miejsce, gdzie zastrzelono tych ludzi*.

— Далёка?

— *He, metraў sto pięćdziesiąt — dziesięć. Тут во, бачыце, мокра. Сюды ў балота іх ніхто не гнаў. Забілі іх на ўзгорку*.

Адзін з прыйшоўшых, гэта солтыс вёскі Пухалы-Старэ. Нарадзіўся ў сакавіку 1946 года, два месяцы пасля трагедыі. Чуў пра яе ад бацькі, ад старэйшых. Другі — з 1928 года.



Тут ляжаць астанкі маладога чалавека; захаваліся амаль усе зубы.



Жыхары Пухалаў вядуць у другое месца, на ўзгорак.

— *Акружылі нас, нікому з вёскі носта не далі вытыркнуць*, — расказвае. — *Але я бачыў, як іх гналі, раздзетых, пабітых. Адзін з іх моцна куляў*.

— *Ай, Божа, — загаласіла жанчына, — то Васька!*

(Васіль Білеўскі са Збуча, паводле ацалеўшых вазак, таксама мог выратавацца. Яго, як калеку, адпусьцілі, але ён сказаў: „Без каня не пайду“.)

— *Гэта больш-менш тут*, — паказваюць праваднікі месца сярод трохчатырохгадовых сасонак. — *Пакуль не садзілі гэтага лесу было добра відаць, але як зрабілі нівеліроўку, як прайшлі бульдозеры, плугі, дык мы і самі на сто працэнтаў не ўпэўнены*.

Архенцірам служыць палявая дарога, якая тут спрадвеку. І два рады яснейшага пяску. Тут восенню 1944 года стаялі часці Чырвонай Арміі перад наступам на Варшаву і далей на захад. Жоўты пясак — след па зямлянках. Вазак, які гналі гэтай дарогай, па пяцёх. Забілі іх ля першых зямлянках, каб далёка не адыходзіць у лес. Зямля была замёрзлая, дык іх нават ніхто не закопваў. Прыкрылі голлем, снегам.

— *Ці то праўда, што іхнія косці потым сабакі цягалі?* — пытаецца хтосьці.

— *Як то ў лесе*, — уздыхае старэйшы мужчына і паўтарае цішэй: — *Як у лесе...*

Ва ўказаным месцы пачынаюць капаць. Справа явіцца безнадзейнай. Вакол некалькі гектараў маладняку, ці гэта ж тут? Ды і ў 1951 годзе была праведзеная эксгумацыя.

— *Так, была*, — кажа старэйшы, — *але глыбока ніхто не капаў. Тут напэўна яшчэ ёсць астанкі*.

Яма робіцца глыбей калена. Нічога. Хтосьці кажа, што тут зямля зрушана. Дзіва, што за пяцьдзесят гадоў не раз магла быць зрушана, адзываецца нехта іншы. Капаюць. Рыдлёўка стукае ў нешта цвёрдае. Гэта кол, які мог быць часткай канструкцыі зямлянкі. А потым... косць нагі чалавека. Затым другая, тонкая. Людзі прыціхаюць. Капачы мяняюцца. Вымаюць косць рукі, рабро, некалькі дыскаў з пазваночніка, растружчаны чэрап і сківіцы, у ніжняй не хапала аднаго зуба, у верх-

няй — двух. Відаць, гэта быў малады чалавек.

На гэтым спыніліся. Костачкі пазбіралі ў цэлафанавы мяшочак, закапалі зноў у зямлю. Над імі паставілі крыж. Бацькоўка памаліўся за супакой душ нявінна загінуўшых. Другі крыж паставілі на ўскраіне лесу, там, дзе ўжо раней падрыхтавалі дол. Калі святар пералічваў імёны замардаваных, людзі плакалі ўголос.

— *Тут забілі 29 асоб*, — сказаў Юзэф Антанюк, які адшукаў гэтае месца, — *27 эксгумавалі на могілнік у Кліхах. Можа мы сёння знайшлі тыя астатнія дзве асобы. А мо ляжаць яны яшчэ ў іншым месцы*.

Наймалодшым з вазак, быў Аляксей Галёнка з Вялікіх Пасечнік, Гайнаўскай гміны. Не было яму тады нават 16 гадоў.

Працяг на стар. 5



Спачатку выкапалі косць нагі.

Адкрыццё XIV Фестывалю царкоўнай музыкі

Фестываль царкоўнай музыкі стаў бадай ці не асноўнай візітнай картачкай Гайнаўкі. У нядзелю, 14 мая, паўтары гадзіны перад афіцыйным адкрыццём прыйшоў я ў Сабор св. Тройцы — месца правядзення Фестывалю. Храм быў яшчэ закрыты, перад храмам пуста і я рашыў прайсціся па Гайнаўцы і паглядзець, як пра гэтае мерапрыемства інфармуе горад сваіх жыхароў і гасцей. Над вуліцай паміж Саборам і Домам культуры „Гурнік” транспарант, а таксама сцяжкі тых дзяржаў, з якіх прыехалі ўдзельнікі сёлетняга Фестывалю. Шукаю беларускага: ёсць яшчэ ці можа ўжо няма? Ёсць; чырвоная кроў Хрыстова на чыстай, белай душы Яго. Гэтую сімволіку заўпарціўся адчураць аб беларусаў іх найпершы служак „трэцяму Рыму”, бо так называў Маскву пскоўскі манах Філафей у XVI стагоддзі. Мог ён мець на ўвазе гадавальнік імперыі, але магчыма, што расеец мроіў і пра цэнтр хрысціянства. Іду далей, а палітыка замяняе мне цень у хмарнае ў гэты дзень надвор’е і цягнецца за мною. Іду вуліцай і разглядаюся, хто з зямнога пантэона ёй заступнічае. На „блёках”, сімвалах геркаўскай „другой Польшчы”, вісяць таблічкі аб вулічным заступніцтве Яго каралеўскай моцы Стэфана Баторыя. З другога боку, дзе старэйшыя, больш прыземныя будыніны, вуліцай апякуецца не вяльможа, а просты але непакорны рабочы — Людвік Варынскі. А адзін будынак то на ўсякі выпадак зафундаваў сабе не толькі абодвух знакамітых заступнікаў але і заклік „Жыве Беларусь!”. Паварочваю ў вуліцу Мар’яна Бучка, якая ў 50-я гады была гайнаўскай Уол-стрыт. Адкрыта крама „Sklep uniwersalny”. У вітрыне газіраваныя напіткі і папярсы, а ў дзвярах — жывот барадатага крамара. Рыхтых быццам 15 гадоў таму, калі ў крамах былі воцат, чай і прадаўшчыцы. У „жалезным склепе” вокны і дзверы пазабіваны шчыльна, відаць старой будыніне холадна і думае ўжо пагрэцца ў нейкай печы. У будынку даўняй Градскай рады — „выкладзіны”, а ў камяніцы, якую ў 50-я гады займаў „камітэт” — піва, віно, гарэлка. Заходжу на аўтобусны вакзал. На рэкламным слупе, што перад вакзалам, плакаты пра Фестываль. Уваходжу ў сярэдзіну. Прыбіральшчыца сцірае падлогу, у пачкальні шэсць чалавек. Праз адкрытыя ад прыбіральных дзверей па памяшканнях гайнаўскага аўтобуснага „вакзала” бадзёра расходзіцца пах так характэрны для нашых тутэйшых вакзальных прыбіральных. Не заглянуў сюды яшчэ наш дынамічны капіталізм і не павесіў запрашэння „Welcome to Hajnówka”. Можа і добра, што з гэтым не спяшаецца. Пра Фестываль унутры вакзала ні слуху ні духу. Іду на чыгуначную станцыю. Пачарнела яе абліцоўка быццам ад нейкага гора ці хваробы. Бо і ў параўнанні з мінулым маладзенькую станцыю ахапіў моцны недуг. Рэйкі з паўднёвага боку, па якіх калісь ездзілі

Працяг на стар. 8

МЫ ПРАЧЫТАЛІ

Polska, Węgry, Republika Południowej Afryki, Gambia i Maroko są krajami najbardziej niebezpiecznymi dla turystów — podało Brytyjskie Stowarzyszenie Konsumentów.
(Gazeta Wyborcza, nr 108)

Варта пры нагодзе заўважыць, што ў братняй Гамбіі канібалаў ужо няма.

Biedna Polska od wielu lat wspomagana jest darami płynącymi z Zachodu. Gdyby nie ofiarność różnych ludzi, przestałyby funkcjonować szpitale, inwalidzi nie wychodziliby z domów, a biedacy przymieraliby głodem. Ta wspaniała pomoc, kierowana na zmianę do Polski i krajów Trzeciego Świata, daje dużo satysfakcji bogatemu społeczeństwu, które jej udziela. Działalność charytatywna potrzebna jest bardziej ofiarodawcy niż obdarowanemu. Ten pierwszy poprawia swoje samopoczucie. Ten drugi dostaje często rzeczy niepotrzebne lub przeterminowane...

(Wprost, nr 20)

Навошта панславізму Лукашэнка з мроямі пра маскоўскі прастол выдумляць пераходныя сімвалы? Ці не лепей было б адрэзаць галасавачы за двухгалоўга арла і расейскі трохколер? Тады ўсё стане на свае месцы.
(Літаратура і мастацтва, н-р 16)

Думка слушная, але спозненая. Господин президент об этом даже не подумал.

Kościół w Polsce nie stworzył dla wiernych chrześcijańskiego i godnego modelu życia w nowym państwie. Raczej podjął nierozsądną walkę z nowoczesnością.
(Gazeta Wyborcza, nr 108)

Што за хлусня! Можа святары ездзілі „Сірэнкамі” ці „Трабантамі”? Мы не бачым ніякай варожасці з боку Касцёла да сучаснай тэхнікі.

Dlaczego na Białorusi, gdzie mieszka około miliona Polaków, większość z nas wciąż posługuje się językiem rosyjskim? (Głos znad Niemna, nr 14; pismo Związku Polaków na Białorusi)

Мы таксама не ведаем!

Uważam, że w „Przeglądzie Prawosławnym” jest za mało artykułów o pijanństwie wśród młodzieży, o tym, czy słuchanie współczesnej muzyki ma wpływ na wiarę, — patrabyć czytacz „Przeglądu Prawosławnego” (nr 5).

Nowy parlament Łukaszenko nie jest potrzebny. W zupełności satysfakcjonuje go wariant przeciągających się wyborów, podczas których obowiązki będzie pełniła obecna Rada Najwyższa. Nie ma ona już ochoty na spory o spektakularnym pobiciu przez oddziały KGB opozycyjnych parlamentarzystów.
(Gazeta Wyborcza, nr 111)

Ходзяць чуткі, што рыхтуецца новы рэфэрэндум, на які будзе вынесена прэзідэнтам пытанне: „Ці падтрым-

стаўці свае прадукты рэкламавалі 20 польскіх фірм.

Фірма „Бяль-Экспа” і варшаўская суполка „Мастрайд-Поланд” ладзілі ў Беластоку трохдзённы кірмаш для 27 егіпецкіх гандлёвых арганізацый. На кірмашы экспанаваліся харчовыя прадукты, касметыка, санітарныя, папяровыя і скуравыя вырабы, а таксама глазураваная плітка, абутак і бытавая хімія. Мэтай кірмашу, апрача продажу тавараў на польскім рынку, былі пошукі шляхоў на ўсходнія рынкі цераз польскіх пасроднікаў.

Паводле інфармацыі Ваяводскага цэнтра занятасці насельніцтва (Wojewódzkiego Urzędu Pracy) у Беластоку, у красавіку нязначна зменшыўся лік беспрацоўных — на 1,6%. У канцы красавіка зарэгістравана было 44 638 беспрацоўных, а амаль 40% незанятых не маюць права на атрыманне грашовай дапамогі па беспрацоўю. У гэтым жа месяцы прадапрыемствы прад’явілі 1770 месца працы — на 5,4% больш, чым месяц раней.

Беластоцкае ваяводства апынулася ў ліку ваяводстваў з найбольшай колькасцю тэлефонных апаратаў на 100 жыхароў. Цяпер толькі ў 42 беластоцкіх вёсках няма тэлефонаў. Кожны шосты жыхар Беластоцчыны карыстаецца сваім тэлефонам (у краіне — кожны дзевяты).

У філіяле варшаўскага завода „Эльва” ў Бельску-Падляшскім рыхтуюць групавыя скарачэнні. Са 180 працаўнікоў звальненне з працы атрымалі 40 чалавек. У бельскай „Эльве” вырабляюць электралітычныя кандэнсатары.

Пачаўся вясенні археалагічны сезон. Беластоцкія археолагі вядуць раскопкі ў ваколіцах Гайнаўкі, Бранска і Заблудова. Паблізу Курашава і Ласінкі былі знойдзены стаянкі рымскага перыяду. Летам археолагі будуць даследаваць раскопкі ў Гарадку, Бранску і Чорнай-Вялікай (гміна Гродзіск).

Грамадзянін Рэспублікі Беларусь Аляксандр Сяргееў — намеснік старшыні Раённага выканаўчага камітэта ў Свіслачы, 20 красавіка г.г. паехаў за лярэстамі для жонкі ў Гродна, а калі біх там не дастаў, меў паехаць у аптэку ў Саколку. У гэты дзень Аляксандр Сяргееў перасек беларуска-польскую мяжу і ўехаў на тэрыторыю нашай краіны. Назад ён не вярнуўся і да гэтай пары яго лёс невядомы. Падарожнічаў ён на „Жыгулях” (рэгістрацыйны нумар А 513 ГЛ). Пошукі прапаўшага вядзе Ваяводская камендатура паліцыі ў Беластоку.

ліваць змену назвы дзяржавы „Беларусь” на „Манкуртыстан”.

W Polsce z powodu braku odwagi cywilnej wszędzie panuje fałsz urzędowy, panegiriki w prasie i publiczność gotowa do klaskania, choć państwo może się chylić ku upadkowi. W każdym okresie przelotowym sprawą honoru było podporządkowanie się, choćby najbardziej szaleńczej — parodii gromadnej. W Polsce odwaga wojskowa kojarzyła się przeważnie z kompletnym ichorzostwem cywilnym. Brak odwagi cywilnej zawsze kompensowano alkoholem. W Sejmie i Rzeczypospolitej przemawiali najczęściej pijani posłowie. Kto był trzeźwy, szedł spać, a kto pijany, o Rzeczypospolitej radził i prosił o głos. Żadne niebezpieczeństwo nie ustraszy Polaka, lecz praca łatwo go zrazi. Dlatego Polacy wprost uwielbiają świętowanie. W okresie Polski Ludowej zwyczaj nadmiernego świętowania utrzymał się. Na co dzień staliśmy się oświeceni. W opinii cudzoziemców, Polaków cechuje pycha, służalczość, samowola i próżność.
(Polityka, nr 18)

Wielka Wojna Ojczyźniana zakończyła się już w roku 1944. Potem przekroczyliśmy granice ojczyzny i zaczęła się wojna grabieżcza o rozszerzenie sfery wpływów przez imperium radzieckie. Na wojnie każdy kradnie i kombinuje. W latach 1941—1943 każdy dowódca batalionu miał już swojego kucharza i swoją dziewczynkę, a wyższe szczeble opływały we wszystko, wielu wróciło z wojny bogaczami. A jak się zachowywała ludność zamieszkała na terenach walk? Tylko front się oddalał, jeszcze nie pochowano zabitych, a już trupy ograbiano ze wszystkiego, co było można. W zimie odgrabiano stopy, by w domu zdjąć buty. Są całe cmentarze — nasze i niemieckie — gdzie leżą szkielety bez dłoni, nóg i czaszek, bo wyrwano także zęby,

— сказаў паэт, удзельнік вайны Юрый Левітанскі.

(Gazeta Wyborcza, nr 106)

Такая ёсць праўда пра вайну і чалавека.

Metro w Warszawie jest po to, aby ludzie mogli szybciej pojechać z kościoła do kościoła, jak zauważył słusznie prymas Glemp. Jednak z przykrością dowiedziałem się, że z metra będą również mogli korzystać ludzie jeżdżący do pracy i wracający z pracy do domu, a nawet ci udający się na koncert, do kina i na randkę. A przecież kupując bilet na przejazd metrem, nie trzeba będzie, niestety, przedstawiać świadectwa chrztu, ani zaświadczenia z parafii rzymskokatolickiej o ostatniej spowiedzi, więc wynika z tego, że metro będzie również dostępne dla ludzi niewierzących. Oto do czego prowadzi nadmierna tolerancja. Jak sobie pomyśle, że tym kawałkiem warszawskiego metra jeżdżą też jacyś chorzy do lekarza i zabierają może miejsca innym, którzy chcieliby pojechać do kościoła — to aż mnie trzęsie z oburzenia! Przecież to zasadnicze ograniczenie przez resort zdrowia swobód religijnych, — ironizuje Stanisław Tym.
(Wprost, nr 16)

Królem Polski mógłby zostać Lech Wałęsa, któremu przyznano już tytuł księżcy.
(Polityka, nr 15)

Кароль Лех I і Каралева Данута I — гучала б зусім прыстойна. Трошку ня-добра, што князь Пшэмка сядзіць у турме, бо нейкая расцяпа стукнулася з яго аўтамабілем. Ёсць жа і межы дэмакратыі, якіх нельга перасякаць!

ВЕСТКІ З БЕЛАРУСІ

Пасля выбараў

14 мая г.г. 64,8% выбаршчыкаў прыняло ўдзел у парламенцкіх выбарах і прэзідэнцкім рэфэрэндуме. Перамогу атрымаў прэзідэнт, паколькі большасць выбаршчыкаў выказаліся за інтэграцыю з Расеяй, за наданне расейскай мове статусу дзяржаўнай, за ўвядзенне абноўленай савецкай сімволікі і за права прэзідэнта на роспуск парламента. З гэтай нагоды прэзідэнт Расеі Барыс Ельцын накіраваў прэзідэнту РБ віншавальнае пасланне ў сувязі з перамогай на рэфэрэндуме. У выніку галасавання ў парламентах 260 дэпутатаў увайшлі толькі 19 народных абраннікаў. Другі тур выбараў адбудзецца 28 мая г.г. (пра выбары чытайце на 4 старонцы).

Аднадумства ў эфіры

У ходзе выбарчай кампаніі сродкі масавай інфармацыі прадстаўлялі толькі пазіцыю прэзідэнцкай каманды і кляімавалі дэмакратычныя партыі і арганізацыі, прыкладам чаго можа быць фільм Юрыя Азарона „Нянавісць”, які тэлебачанне паказала аж двойчы. Нясмелыя спробы прэзентаваць розныя погляды канчаліся строгім умяшаннем уладных структур. Так было і на радыё, дзе па загаду намесніка старшыні Тэлерадыёкампаніі Уладзіміра Ядранцава была прыпынена праца II праграмы, якая выходзіць у эфір на працягу пяці гадзін штодня. Прычынай забароны стаў дуалізм думак у эфіры адносна прэзідэнцкага рэфэрэндуму і выбараў. Яшчэ раней на радыё былі забаронены тэлефонныя званкі слухачоў у прамым эфіры. Непасрэднай падставай стала перадача з удзелам драматурга Аляксея Дударова.

Пазняк выйграў з Лукашэнкам

Па іску лідэра БНФ Зянона Пазняка адбыўся судовы разбор супраць прэзідэнта Аляксандра Лукашэнка, які абвінавачваўся ў паклёпніцтве. Судовая камісія рашыла прызначыць неадпавядаючымі рэчаіснасці і ганьбачымі гонар і годнасць Зянона Пазняка звесткі, выкладзеныя ў прамове Аляксандра Лукашэнка ў частцы аб тым, што на мітынг 18 снежня мінулага года Пазняк заклікаў запісвацца ў шэрагі абаронцаў Чачні альбо ехаць туды ўдзельнічаць у баявых дзеяннях, і абвергнуць гэтыя звесткі праз рэспубліканскае радыё шляхам абвешчання зместу судовых рашэнняў у адной з інфармацыйных перадач.

Гарады-пабрацімы

Два гадзі таму ў горада Баранавічы з’явіўся яшчэ адзін пабрацім — Гдыня. Тэрмін дружбы невялікі, але гарады-пабрацімы ўжо абмяняліся афіцыйнымі дэлегатамі, выступленнямі спартыўных каманд, калектываў мас-

тацкай самадзейнасці. На 50-годдзе перамогі ў Баранавічы прыехаў прэфесійны тэатр з Гдыні. Яго калектыв паказаў глядачам музычны спектакль паводле Станіслава Манюшкі. У ролі рэжысёра спектакля выступіла вядомая спявачка Мар’я Фолтын.

Поспехі салістак

На II конкурсе імя Станіслава Манюшкі ў Варшаве ў лік дзевяці ўдзельнікаў заключнага тура трапіла маладая салістка Беларускай оперы Таццяна Барапай. Яе вынік — спецыяльная прэмія за лепшае выкананне сачынення Манюшкі і запрашэнне на Фестываль яго імя. Салістка Тэатра музычнай камедыі Леся Лют адзначана прэміяй за лепшае сапрапа.

Пры(х)ватызацыя

Кантрольная Палата правяла выбарчую праверку прыватызацыі рэспубліканскай і камунальнай уласнасці. У ходзе яе ўстаноўлена значныя парушэнні, найбольш распаўсюджаны з якіх адхіленні ад рэгламентацыі парадку ацэнкі прыватызуемай маёмасці. На Гомельскім малочным камбінатае цана прыватызаваных аб’ектаў заніжана на 21,3 млн. руб. У гэтым жа абласным цэнтры на фабрыцы марожанага не даацэнлі кошт маёмасці на амаль 6 млн. руб. Гродзенскае аб’яднанне „Праца” ўтаіла ад дзяржавы 0,6 млн. руб. Нават пры прыватызацыі так невялікага аб’екта як сельская школа ў вёсцы Навасёлкі Гродзенскага раёна яе сапраўдную цану панізілі на больш як 1 млн. руб. У падмане дзяржавы перасягнулі іншыя ў прадпрыемстве „Расонка” Віцебскай вобласці. Тут кошт прыватызуемай маёмасці заніжаны амаль на 200 млн. руб.

Недахоп мукі

У Беларусі па-ранейшаму напружаны стан з забеспячэннем хлебавадаў пшанічнай мукой вышэйшага і першага гатункаў. Па гэтай прычыне скарацілася пастаўка булачных вырабаў гандлёвым прадпрыемствам краіны. У прыватнасці па Мінску зніжэнне скла-ла 20% у параўнанні з мінулым месяцам. З мэтай недапушчэння перабоў з забеспячэннем насельніцтва выраша-на пастаўляць вырабы з пшанічнай мукі другога гатунку.

Халодная пасяўная

Цвіце вішня, сей грэчку, — гаворыць народная прыказка. Вішня то цвіце, але з тэмпамі пасеву грэчкі, хоць і павялічылі плошчы пад яе, земляробы Гродзеншчыны не спяшаюцца. З планавых плошчаў 5 184 гектары на сёння пасеяна толькі больш як 600 га. Тым часам заканчваецца ў вобласці пасадка бульбы.

З мінулага тыдня

XIV Міжнародны фестываль царкоўнай музыкі Гайнаўка’95 праходзіў у днях 14—21 мая. Сёлета Міністэрства культуры і мастацтва прысвоіла Фестывалю нулявую катэгорыю. Гэта значыць, што набыў ён такі ранг, як Шапэнаўскі конкурс ці фестываль „Варшаўская восень”. Паралельна з фестывальнымі слуханнямі адбываліся канцэрты калектываў у Варшаве, Беластоку, Гайнаўцы і навакольных мясцовасцях. (Пра інаўгурацыю Фестывалю пішам на 1 і 8 старонках).

Чарговы скандал у польска-расейскіх узаемаадносінах успыхнуў з прычыны падрыхтоўкі да адкрыцця ў Кракаве радыёстанцыі „Свабодны Каўказ”, — піша маскоўская газета „Российские вести”, а расейскія парламентарыі і дыпламаты выступілі па гэтым паводу з рэзкімі заявамі.

Віцэ-міністр культуры і мастацтва Тадэуш Поляк пасля сустрэчы міністра Казімежа Дэймака з Мітрапалітам Варшаўскім і ўсяе Польшчы Васіліем заявіў, што дзяржава перадае 1,5 мільярда старых златаў на завяршэнне адбудовы царквы ў Грабарцы. Віцэ-міністр прыгадаў, што ў мінулым годзе міністэрства перадало на рэстаўрацыю помнікаў царкоўнага мастацтва 12 млрд. зл., а ў гэтым годзе — 9 млрд. зл.

У Доме тэхнікі ў Гродне адкрылася пастаянная выстаўка прадуктаў польскай вытворчасці. Яе арганізатарамі выступаюць Прамыслова-гандлёвая палата ў Беластоку і гродзенская Прамыслова-гандлёвая палата Саюза палякаў у Беларусі. На першай вы-

ПРАЗ ТЫДЗЕНЬ У „ШВЕ”

- > Ці будзе школа ў Дубяжыне? — рэпартаж Міколы Ваўранюка.
- > Маладых бабулек знайшла Міра Лукша ў Макаўцы.
- > Выстаўкі беларускіх мастакоў з Беластоцчыны.
- > Нарыс Сяргея Чыгрына пра Хведара Ільяшэвіча.

2 Ніва 28.05.1995

Запаветнік

— Пра нашу вёску ведаюць у свеце, — кажа мне ў краме ў Масеве І Люцына Жлобін. — Пра Масева была напісана магістэрская дыпломная праца ў Францыі. Пра прыроду і людзей Масева і аколіц збірала матэрыялы парыжанка Анка Мары Ледэнка — пра жыццё, працу людзей. Выканала шмат здымкаў, правяла многа размоў з жыхарамі. Наша сяброўка Анка лічыць, што такая з’ява, як Масева, павінна быць захавана. Для іх у Еўропе — гэта экзотыка.

Перад крамай стаяла групка мужчын з півам, хто на ровары, хто ля аўто ці матацыкла. У краму за мною зайшоў Янка, пушчанскі спецыяліст па караедах, як мне казалі, а магу яго называць толькі „Янкам на ровары”, іншыя падрабязнасці нахонт свае асобы захацеў захаваць толькі да майго ведама. Ён пасля будзе маім правадніком па вёсцы.

Ці будзе тут строгі запаветнік, як ходзяць слухі? Меркаванні розныя. Найбольш эмацыянальна выказваецца пані Люцына, якая на справах лесу знаецца:

— Калі існуе нацыянальны парк, праводзяцца ў ім санітарныя высечкі. У выпадку *сіцслага* запаветніка ў лесе няма з боку чалавека ніякага ўмяшання. Ездзяць цяпер па пушчы экалагічныя экскурсіі, паказваецца многа розных перадач аб пушчы. На маю думку, павінна быць так, як цяпер: разумнае ўмяшанне чалавека ў жыццё пушчы. Крыкуны і клікушы галосаць, што па-дурному нішчыцца пушча, што выразаюцца здаровыя дубы... Умешваецца ў жыццё пушчы настолькі, наколькі гэта неабходна, калі дрэва апанавалі шкоднікі. Не вылечыш дрэва, не высячэш і не вывезеш яго, шкоднік размножыцца, будзе атакаваць здаровыя дрэвастой. Ці экалагі маюць рацыю, калі крычаць, што лес трэба пакінуць самаму сабе?

Ай, я не чула, каб хтосьці што падпісваў аб заснаванні тут запаветніка! Пакуль што, маем тут запаветнік біясферны. Вядома, тут „зялёныя лёгкія” не толькі Польшчы, але і ўсяе Еўропы. Ніхто пушчы не сячэ на „ўра”, як трагічна паказваюць гэта ў тэлебачанні, не цярэбці яе! Нядаўна была экскурсія паслоў і сенатараў у Белавежы, пахадзілі па пушчы і нічога такога не ўбачылі, каб быць на трывогу, не ўбачылі тых пянёкоў, што быццам бы толькі засталіся ад нашае пушчы. Не ведаю, хто і з якой мэтай гэта ўсё раздзёмхвае. Самі пайдзіце ў лес — гэта ж сапраўдная пушча...

— Ну, няма самахода, то магу роварам падвезці, — ахвотна ахвяруецца „Янка на ровары”.

— Не ведаю, ці вы тут кагосьці зной-

дзеце, хто быў бы за строгім запаветнікам. Вёска жыве з пушчы. Столькі тут сыравіны з хворых дрэў, драўніны, якую трэба перапрацаваць. Што было б з тымі ўсімі прадпрыемствамі, з тымі людзьмі, што гэтым займаюцца? — працягвае пані Люцына.

Хлопцы хвалююцца.

— Што кажуць, што нашу вёску высяляць будуць?! То *ніц подобнаго!* Вёска будзе, яшчэ і нас перажыве! Тут у нас турыстыка пойдзе, можна будзе з гэтага і жыць!

— Ужо ёсць. Учора вось з Варшавы прыезджалі...

— Янка, а яна паставіла табе піўцо?

— А я і не прасіў!

— Ты, я ўсё ж такі чуў, што як тут зробіць *рэзерват*, то нас будуць высяляць. Праўду кажу, чуў.

— *Ніды* не высяляць людзей. Тут ано леснічоўкі будуць, наскрозь лес. *Найвышай* людзі самі пойдучы.

— У нас яшчэ не канец свету! Во там канец свету, мяжа дзяржаўная!

Старэйшы, высокі дзядзька адмахваецца:

— Пані, я да нічога не *ўтранчаюся*, гэта не мая справа, што тут яны зробіць. Я стары чалавек.

— Вам усё адно, што з Масевам будзе?

— Эгэ-гэ-гм. А што тут гаварыць.



Солтыс Масева з унучкамі і Ян Вільчык.

— Найбольш ведае пра ўсё Янка Леўша. Вы ідзіце ў яго пытайце. Ён калісь у „Ніву” пісаў.

Хлопцы едуць на роварах, я не скарыстаю з іх прапановы пад’ехаць на раме. Мінаем пустыя пляцы, пакрытыя ізумруднай маладзенькай травой, выганы з парослымі копчыкамі бульнягу месцамі, дзе калісь стаялі хаты, прыса-

ды, што абселялі дарогі ўнікуды. Кажуць хлопцы, хаты тут стаялі і да вайны, і пасля яе. А вось там — будынак гатэля „на ўласным утрыманні”.

Янка Леўша працуе ў сталярні Мішы Філановіча. Абядае, што прыйшла пару допісаў у „Ніву” пра мясцовыя справы, успамінае былых карэспандэнтаў, пытае пра новых. Шкадуе, што так доўга не браўся за пяро. А ёсць пра што напісаць.

У Масеве, як амаль ва ўсіх вёсках.

— У вёсцы больш рэнцістаў і пенсіянераў, чым гаспадароў. Маём асадніка, набраў зямлі ды гадуе авечак, думае разводзіць коней. Ці Масева будзе далей існаваць? *Зацягаюць* вяду, выкапана ўжо студня, у гэтым годзе маюць падключыць водаправод. Нашто было б выдаваць такія мільярды, калі б вёска перастала існаваць? Ці будзе запаветнік? Палова людзей мае прыбытак з лесу. Хіба, аднак, штосьці плануецца з гэтым рэзерватам! Вёску, можа, і пакінуць, як скансэн. Ніхто, думаю, не хацеў бы перасяляцца, пакідаць усё гэта. Кожны пенсіянер штосьці тут мае, трымае, з чагосьці жыве, дапамагае дзецям у горадзе. Можа, маладзёйшыя і не былі б супраць выехаць, але дзе знойдуць працу? Моладзі тут няшмат, кавалераў трохі, самотных. Даехаць можна куды трэба, але не заўсёды. Аўтобусы ёсць тры ў Гайнаўку, адзін у Беласток, але не *курсуюць* большую частку года



Мікалай Бількевіч: „І сам я ўжо стары...”

гаспадар, прыезджы, што хіба з 80 гектараў зямлі набраў, гадуе авечак ды сее лубін. Сее, але ці зьбірае яго? Кажуць, што калі пасееш, то і зьбірэш, але трэба зямлю дагледзець. А ўнучкі Вярбіцкага сынавы: Давідок, Юлітка, Наталька. Дзяцей з Масева І аж васемнаццаць у нараўчанскую школу даяджаюць, 12 кіламетраў, зімой то на прыцемках выязджаюць (а палове сёмай), у цемры і вяртаюцца.

Дзядзька Мікалай Бількевіч, 32 рочнік, якраз сабраўся *варыва* сеяць. Жонка толькі што пайшла да дачкі, што жыве ў Масеве. Сын у Беластоку, з вышэйшай адукацыяй, жыве і працуе. Што тут будзе, калі *рэзерват кругом* будзе?

— Што то будзе! Вёска жыве з лесу. Якія тут „рольнікі” з нас? Калі ў каго 5-7 гектараў, то ўжо вялікі гаспадар. Свайго лесу не маем, усё *паньствовае*. Збіралі мы подпісы, каб запаветніка ў нас не рабіць. Паслухаеш у тэлебачанні, усе хочуць, каб нас у рэзерваце зачыніць. Масеву з дзвесце гадоў. Ну, вядома, далі б месца кожнаму новае, калі захацеў бы выехаць. Я вось з хвораю нагою ўжо даўно, але гаспадарыў, даваў якась сабе рады. Свіней карміў, *тучнічаў* здаваў, па пару *пэрэзімкаў*. Ад падстаў будаваўся. У хаце *памост* быў на пяску. Мог пабачыць шмат свету, меў прапанову *замуштравацца* на дальнеморскія караблі з войска, але ў 1954 вярнуўся сюды. Тата прасіў: „Колічку, сыночку, ты ж у нас адзін, каля каго мы будзем жыць?”. А цяпер і сам я ўжо стары. Мураваныя хлэй і склеп паставіў. І за маю нядаўна яшчэ новую хату швэды бяруцца. Хату новую трэба было б ставіць. Але няма каму тут жыць. У нас файнае месца, клімат добры, здаровы, чыста. Зямлю здаў. Добра, што чалавек яе робіць, бо шмат чыя аблогаю ляжыць... Бусел у мяне на дзіццы жыве. Нядаўна ў нас у Масеве спісвалі бусліныя сем’і. У нас тут з шэсць гнёздаў будзе. На стаўбе манцёры спецыяльна падымалі буслянку, што на дратах ляжала, бо было небяспечна і птушкам, і лініі. Да слупа прышрубавалі спецыяльнае кола, падсадзілі гняздо вышэй. І новым буслам месца падабаецца, шыкуюцца новыя пасяленні.

Цішыню з ціўканнем птушак разбівае гудзенне праязджаючых цяжкіх машын, што едуць з пушчы і ў пушчу.

Міра Лукша
фота аўтара



Хто з матацыклам, хто з аўтамабілем, хто з роварам...



Фрагмент інтэрв'ю з паслом Рэспублікі Беларусь у Польшчы Георгіем Таразевічам

Імя гэтага палітыка даволі вядомае не толькі на Беларусі, але і ў бліжэйшым далёкім замежжы. Георгій Таразевіч працягла час узначальваў Прэзідыум Вярхоўнага Савета БССР, працаваў старшынёй парламенцкай Камісіі па нацыянальнай палітыцы і міжнацыянальных адносінах Вярхоўнага Савета СССР, непасрэдна ўдзельнічаў у міратворчых тшэннях міжнацыянальных пажараў часоў пачатку перабудовы ў Прыбалтыцы, Крыме, на Каўказе.

— *Здаецца, вы адзіны з дыпламатычнага корпуса, хто ўключыўся ў перадавыбарную гонку. Але ж адначасова з выбарамі ў Вярхоўны Савет 14 мая адбудзецца рэферэндум, ініцыяваны Прэзідэнтам. Як вы адносіцеся да гэтай падзеі?*

— З аднаго боку вельмі станоўча. Гэта, па сутнасці, першы кіраўнік дзяржавы, які вырашыў параіцца са сваім народам. Ды і практычна рэферэндум значна павялічыць колькасць грамадзян, якія будуць удзельнічаць у выбарах. Што датычыць зместу пытанняў плебісцыту, то тут, на мой погляд, ужо загадзя адбываюцца даволі складаныя калізій.

Пра мову. Так, большасць грамадзян Беларусі ў асноўным размаўляе на рускай мове. І галоўная прычына такой рэчаіснасці — блізкасць нашых моў, а таксама двухсотгадовая расійская дзяржаўнасць, савецкі перыяд русіфікацыі насельніцтва, ідэалогія непрэстыжнасці „мужыцкай” гаворкі. Я быў, дарэчы, ля вытокаў распрацоўкі дзеючага Закона аб мовах.

І яшчэ тады, у 1988 годзе, пры, здаецца, моцнай і непакіснай савецкай уладзе не было прынцыповых разыходжанняў у тым, што дзяржаўнай мовай павінна быць адна — беларуская. Але было прадугледжана многімі спецыялістамі, што нельга ўводзіць яе ва ўсё сферы грамадскага жыцця сілай (у тым ліку і сілай закона, улады). Дубінкай у рай не загоніш.

І гэта пры тым, што ў той час партыйна-цэкоўскай цэнзуры ўсіх законаў аргументы было выказваць складана. Усё ж Беларусь уваходзіла ў склад

СССР, і ні ў кога (па меншай меры, беларускіх кіраўнікоў) у думках не было аб яе выхадзе з брацкага Саюза. Разважалі так: дзяржаўная мова — беларуская, а мова міжнацыянальных зносін — руская, якая можа быць (а ў рэчаіснасці ёсць) другой афіцыйнай мовай.

Беларусь аб'явіла сябе яшчэ да распаду Саюза незалежнай дзяржавай. Уся нацыя адзіная ў адносінах да ідэі незалежнасці.

Давайце крыху паразважаем: калі б не было беларускай мовы — ці быў бы беларускі этнас, ці былі б наогул браткі-беларусы? Ці магла б адбыцца наша дзяржава?

І таму тут няма ніякіх сумненняў, што нацыянальная мова павінна быць дзяржаўнай, адзінай афіцыйнай мовай. А рускую ж гаворку ўсе мы шануем і паважаем не менш. Ды і размаўляем, яшчэ раз падкрэсліваю, пераважна на рускай ці на мясцовай траянцы.

„Нацыянальныя сімвалы, як і чалавек, нараджаюцца любоўю, памяццю, вераю, надзеямі...”

Пра дзяржаўныя сімвалы. Тут, мне здаецца, пераважаюць у значнай меры эмоцыі. Зноў жа — быў магутны Саюз, была яму адпавядаючая ідэалогія, былі і адпаведныя сімвалы суперцаэнтралізаванай сістэмы, былі і, як дзве кроплі вады, падобныя на іх сімвалы рэспублік-сяцёр з адпаведнымі атрыбутамі.

Так, распаўся (а хутчэй за ўсё развалілі) магутны Саюз. Усе яго былыя састаўляючыя разам з абвешчанай незалежнасцю лагічна памянелі і сімвалы дзяржаўнасці. І рабілася гэта не на прынцыпах адмаўлення бліжэйшага (і не вельмі лепшага) мінулага, на прынцыпах вяртання да больш аддаленай гісторыі, на прынцыпах адраджэння. Сімвалы заўсёды трымаюцца на векавой памяці, памяці не аднаго-двух пакаленняў людзей.

Усе мы добра памятаем той час, калі мянялася сімволіка. На арлы (расійскі, польскі) народ наш глядзёў, мякка кажучы, нераўнадушна. Вярталіся да сваёй гісторыі, да сваіх каранёў. І патрэбна ўсведамляць, што ідэя гэта і сімвалы — не Пазьняка, не БНФ. Гэта — наша гісторыя, гісторыя далёкіх

продкаў. І тут нікуды не дзенешся. У свой час я таксама на сесіі Вярхоўнага Савета Беларусі выступаў з падтрымкай гэтых старадаўніх сімвалаў зямлі беларускай. Ды і што тут казаць, звернемся да энцыклапедыі. Вось што напісана ў сёмым томе (БелСЭ, выд. 1973 года, стар. 695). Паходжанне Пагоні дакладна не высветлена, коннік з мячом або кап'ём — з'ява пашыраная ў... геральдыцы сярэднявечнай Еўропы (пералічваюцца рускія і беларуска-літоўскія князі, якія карысталіся гэтым сімвалам). Пагоня была на 30 (з усіх 40) сцягах (харугвах) атрадаў, якія ўдзельнічалі ў Грунвальдскай бітве 1410 года. Паводле звестак храністаў XVI стагоддзя, малюнак „Пагоні” быў на харугвах Мінска, Навагрудка, Мсціслава, Віцебска, Смаленска, Вільні, Трокаў, Драгічына, Берасцейскага, Мсціслаўскага, Мінскага, Віленскага, Навагрудскага ваяводстваў. Полацкага і Рэчыцкага паветаў. З 1652 г. „Пагоня” — герб Слуцка, элемент гербаў Магілёва, Віцебска, Гарадка, Лепеля, Полацка, Рэчыцы, Суража, Чэрыкава... Адным словам, прыдумаць і „благословить” новую сімволіку нават за 100 гадоў наўрад ці магчыма. Тым больш на эмоцыях. Нацыянальныя сімвалы, як і чалавек, нараджаюцца любоўю, памяццю, верай, надзеямі і карпатлівай працай народнай.

Аб эканамічнай інтэграцыі з Расіяй. Прывяду, можа, наўную паралель. А ці можа чалавек пражыць без сну? Адказ будзе адназначны. І Чыкін, і Пазьняк падкрэсляць адно і тое ж. На вошта тады пытацца аб гэтым у народа? Пасля вайны сярод студэнтаў хадзіў такі анекдот: студэнт гаворыць другому: „Слухай, давай згуляем у дурня...” А той у адказ: „А навошта? І так зразумела”.

І, нарэшце, аб роспуску Вярхоўнага Савета. Калі мы хочам, маем намер і робім усё, каб стварыць сапраўдную дэмакратычную прававую дзяржаву, то ў Канстытуцыі, законах павінны быць „предохранители”, якія абаранялі б грамадства ад узурпацыі адной галіны ўлады. І гэта трэба зрабіць цывілізавана, праз дэмакратычныя заканадаўчыя працэдуры. Упэўнены, што рэферэндум не для ўсіх выпадкаў з'яўляецца менавіта такой працэдурай.

(„Народная газета”
ад 6 мая 1995 года)

Секcja Filologii Słowiańskiej KUL

Секcja Filologii Słowiańskiej Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego організує już po raz 7 nabór kandydatów na I rok studiów w zakresie filologii białoruskiej, ukraińskiej i rosyjskiej. Nauka odbywa się w trzech grupach językowych: białoruskiej, ukraińskiej i rosyjskiej, a decyzja o wyborze określonej grupy, a tym samym danej filologii wschodniosłowiańskiej, powinna być podjęta już podczas rozmowy kwalifikacyjnej. Absolwenci filologii słowiańskiej uzyskują na dyplomie magisterskim tytuł magistra filologii słowiańskiej w zakresie: filologia białoruska, filologia ukraińska, lub filologia rosyjska. Pierwsi absolwenci z takimi właśnie tytułami ukończyli studia w roku 1994.

Przedmiotem studiów jest literatura, język i kultura narodów wschodniosłowiańskich; w kształceniu zwraca się także uwagę na korzenie chrześcijańskie Słowian Wschodnich. Nauczanie obejmuje więc oprócz tradycyjnego filologicznego ukierunkowania również kulturę słowiańską w ogóle i osobno każdego z narodów: rosyjskiego, ukraińskiego i białoruskiego, wiedzę o ich sztuce sakralnej, ikonach, muzyce, folklorze. Obok specjalizacji z zakresu historii literatury i języka podczas studiów można wybrać specjalizację translologiczną - organizowaną od nowego roku akademickiego - przygotowującą do pracy tłumaczeniowej.

W trakcie studiów na roku II - IV odbywa się nauka języka angielskiego w grupie początkującej lub zaawansowanej.

Warunkiem przyjęcia na studia slawistyczne jest pozytywne zaliczenie rozmowy kwalifikacyjnej, która składa się z dwóch części: I - obejmuje zakres wiadomości z literatury polskiej z elementami historii i gramatyki języka polskiego; II - dotyczy ogólnej znajomości literatury i kultury danego kraju, który wybierze się jako przedmiot studiów, a więc Białorusi, Ukrainy i Rosji, głównie na poziomie szkoły średniej (choć pożądana jest znajomość lektur, wykraczających poza kanon obowiązkowy); rozmowa dotyczy też zainteresowań filologicznych kandydata, jego motywacji co do wyboru kierunku studiów. Odbywa się ona w wybranym przez kandydata języku: rosyjskim (ukraińskim lub białoruskim - przy czym kandydaci na filologię ukraińską i białoruską w przypadku nieznajomości tych języków powinni znać język rosyjski na poziomie szkoły średniej). Część rozmowy na tematy "pozafilelogiczne" (wybór kierunku, motywacja itd.) może odbywać się po polsku.

Od 6 lat istnieje w ramach slawistyki filologia białoruska, która posiada pełny program kształcenia filologicznego. W tym roku również przewidujemy nabór 10 osób na I rok studiów.

Sekcja Filologii Słowiańskiej
Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego

ПАЛІТЫЧНЫ ГРАТЭСК

Толькі так можна назваць тое, што адбывалася ў Беларусі 14 мая г.г. А мелі быць першыя дэмакратычныя выбары ў гэтай дзяржаве. Фільм „Нянавіць” (чытайце на стар.5) толькі стаў пачаткам прапагандысцкай кампаніі прэзідэнта Аляксандра Лукашэнкі і яго расейскага акружэння супраць беларускасці і дэмакратыі. 11 мая падчас трохгадзіннага тэлевізійнага спектакля з удзелам прэзідэнта ён часта паўтараў слова „фашызм”, што, паводле яго, адназначнае з парламентарным кіраваннем дзяржавай. Сябе прэзідэнт называў „дэмакратам” і „гарантам канстытуцыйнага парадку”. Заявіў таксама, што не будзе больш супрацьстаўіцца волі народа, які прагне бацьчы партрэты Лукашэнкі ўва ўсіх службовых памяшканнях, а некаторыя таксама ў прыватных.

13 мая ў праграме „Рэзананс” паказалі вынікі сацыялагічных даследаванняў, праведзеных савецкімі вучонымі ў апошніх днях перад выбарамі. Вынікала з іх адназначна, што 85% грамадзян Беларусі было за наданнем рускай мове статусу дзяржаўнай, 80% — за зменай нацыянальных сімвалаў, 85% — за замацаваннем сувязі паміж

Беларуссю і Расіяй, 75% грамадзян давала прэзідэнту права разagnaць парламент, калі ён яму не спадабаецца. У тэлебачанні дэталёва тлумачылі, што трэба скрэсліць, каб атрымаліся станоўчыя адказы на вынесеныя прэзідэнтам пытанні. Не тлумачылі, што мае зрабіць чалавек, які выступае супраць прапановы Лукашэнкі.

У суботу, напярэдадні выбараў, амаль цэлы дзень у тэлебачанні выступалі людзі з г.зв. „прэзідэнцкай вертыкалі” — афіцэры міліцыі, КДБ, кіраўнікі абласной адміністрацыі, якія гаварылі пра магутныя дасягненні ўлады ў рэфармаванні дзяржавы і гаспадаркі. У перапынках вяліся псеўда-навуковыя дыскусіі, мэтай якіх было даказаць расісцкія, шавіністычныя і фашысцкія карані апазіцыйнага Беларускага народнага фронту. Дзень да рэферэндуму амаль зусім знікла з тэлебачання беларуская мова. Неякія рускамоўныя, ці проста расейцы, расхвальвалі дзеянні прэзідэнта Лукашэнкі. Адным з найважнейшых яго дасягненняў аказалася пасляховае заканчэнне веснавой сяўбы.

14 мая камеры „беларускага” тэлебачання і мікрафоны радыёвяшчання накіраваліся ў выбарчыя камісіі, адкуль непасрэдна на тэлеэкран плылі

выказванні ад народа. Тут, як пры Сталіне ці Брэжневе, была поўная згоднасць думак грамадзян і „бацькі народа”. Амаль усе, якія выказваліся перад камерай заяўлялі, што не галасавалі на дэпутатаў у Вярхоўны Савет, бо іх не ведаюць, і што існаванне парламента іх не цікавіць. Усе таксама гаварылі, што зрабілі „трапны выбар” і далі станоўчыя адказы на ўсе пытанні прэзідэнта. Сам Лукашэнка прымаў удзел у выбарах, але дэманстрацыйна выкрасліў усіх кандыдатаў і пры нагодзе растлумачыў народу, чым павінен займацца парламент. А менавіта мае займацца заканадаўствам, а не ўмешвацца ў палітыку і змагацца за пашырэнне сваёй улады. Карацей кажучы, мае быць дэкарацыяй для дыктатуры. Інакш сябе паводзячы, парламент „груба парушыць права”, за што прэзідэнт яго звычайна разгоніць. Такі палітычны парадак ужо раней устанавілі прэзідэнты Узбекістана, Туркменістана, Таджыкістана, Казахстану. Згодна з законам будучыя яны кіраваць сваімі дзяржавамі да канца гэтага стагоддзя, а некаторыя нават даўжэй. Права на самадзяржаўе атрымалі яны падчас рэферэндумаў. На кожнага з азіяцкіх сатрапаў прагаласавала там звыш 99% грамадзян. Няма сумнення, што Беларусь Лукашэнкі пайшла шляхам гэтых „братніх народаў”.

14 мая ў рэферэндуме прыняло ўдзел

64,5% грамадзян Беларусі. 83% выбаршчыкаў выказаліся за рускую мову як дзяржаўную, 75% адкінулі нацыянальныя сцяг і герб і пажадалі мець савецкія сімвалы, 82% былі за цеснае супрацоўніцтва з Расіяй, 78% далі прэзідэнту права разagnaць парламент. Аб'яўлення 15 мая вынікі былі амаль такія ж самыя, якія абвясцілі 13 мая, быццам бы паводле сацыялагічных даследаванняў.

Выбары новага Вярхоўнага Савета прайшлі таксама згодна з жаданнем Лукашэнкі. У першым туры дэпутацкія мандаты атрымалі толькі 19 кандыдатаў, у большасці старшыні калгасаў і супрацоўнікі адміністрацыі прэзідэнта. У 216 выбарчых акругах ніхто не набраў 50% галасоў і там адбудзецца другі тур з удзелам толькі двух кандыдатаў. У 27 акругах галасаваць прыйшло менш чым палова выбаршчыкаў і там вынікі аказаліся няважнымі. Пакуль што няма парламента і ўся ўлада ў рэспубліцы астаецца ў руках Лукашэнкі, хаця і новы Вярхоўны Савет, у якім большасць дэпутатаў будзе прадстаўляць калгасных феодалаў, не павінен перашкаджаць прэзідэнту працягваць „поўнае хвалы панаванне”.

Яўген Мірановіч

49 гадоў не ведалі

Працяг са стар. 1

— Я ўжо тады штудзіраваў у Варшаве, — расказвае старэйшы брат, Хведар, — і як я прыезджаў дадому, то Алёша ўсё прасіў забраць яго ў школу. Я абяцаў узяць яго ў музычнае вучылішча, бо бачыў, што ён да гэтага мае талент... Меўся ехаць бацька, але якраз быў тады хворы, дык Алёша сказаў: — Я за вас, тату, паеду...

Аляксандру Бандаруку з Краснага Сяла памерла жонка, згарэла хата. Калі яго бралі з фурманкай, зачыніў тры свае дачкі ў свёрне. Найстарэйшай было 13, наймалодшай — дзесьці два...

— Мужчына з Ягаднік таксама без жонкі двое дзетак гадаваў, — расказвае жанчына ў аўтобусе, — то потым іх сляпы дзядуля выхоўваў. Прывезлі яго на працэс „Бурага“. Дзедка падышоў блізка-блізка, рукамі вочы праціраў: „Пакажыце мне гэтага бандыта, што мае дзіця са свету звёў, што гэтых малеч асіраціў“...

— Мой брат ажаніўся — кажа жанчына з Краснага Сяла, — то зараз яго на Прусы вывезлі. Усё перажыў, вярнуўся шчасліва дахаты, узялі яго гэтыя...

— Нашага татку, Нікіфара Тадэвушка, узялі, — гаворыць жанчына са Збуча, — то ў хаце засталіся мама і мы, тры сястры. У хаце не было нават хлеба. Гаспадарка 16 гектараў, а чым яе будзеш рабіць, без каня. То нам і за ратая, і за касца прыходзілася адрабляваць. Ой, пагаравалі мы...

Сярод вазакоў не было родных Юзэфа Антанюка. Два дні пазней гэты сам атрад пацыфікаваў яго вёску Зані. Жанчыны выйшлі з каталіцкімі абразамі, са свечкамі. Чалавек са зброяй спытаўся ў суседкі, паказваючы маці Антанюка: „Яна каталічка?“ — „Не, праваслаўная“. Стрэліў у грудзі на ваках 11-гадовага хлопчыка. Юзік сёння...



У гэтай жанчыны са Збуча забілі тут бацьку. Засталася яна з маці і з двума сёстрамі.

нуў на гарод, упаў у баразну і прляжаў так некалькі гадзін...

Айцец Ян Раманчук над супольнай магілай у Кліхах сказаў: Мы прыехалі сюды не з нянавісцю, не са злосцю. Я ведаю, што гэта нялёгка, але мы, як хрысціяне, павінны прабачыць. Але прабачыць, не значыць забыць. Мы ніколі не можам забыць па-зверску замардаваных нашых блізкіх, нашых бацькоў, мужоў, братоў. Памяць аб іх пакутах, аб смерці будзе ў нашых сэрцах жыць вечна!

Мікола Ваўранюк
Фота аўтара

Дзесяць гадоў у адным томе

Апошняй выйшаўшай друкам працай а. Рыгора Сасны з Рыбалаў з’яўляецца дадатак І да выдання год раней „Wstępnej bibliografii chrześcijaństwa wschodniego. Druki polskojęzyczne okresu współczesnego“. Улічвае ён матэрыялы, якія былі надрукаваны ў штомесячніку „Przegląd Prawosławny“ (раней „Tygodnik Podlaski“, „Prawosławie“, „Orthodoxia“) за 1985—1994 гады. Увесь спісак называе 3 531 публікацыю.

3 мінулых дзён

(працяг;
пачатак у папярэднім нумары)

Наваколле

На захад ад Кучкуноў знаходзілася вёска Яблынаўка, а побач яе — Баханы. За імі цягнуліся Слабада і Задвор’е. На ўсходнім баку была чыгуначная станцыя Коласава і засценак Адцэда, за якімі ў даваенны час прабыла дзяржаўная мяжа паміж Польшчай і Савецкім Саюзам. У Адцэдзе жылі католікі, якія лічылі сябе беларусамі. Тут у час нямецкай акупацыі знаходзіўся нямецкі вайсковы гарнізон, які налічваў каля ста салдат. Быў таксама і пастарунак „Форсткаманда“ — лясной аховы — з трыццаці функцыянераў. У ахове служылі мясцовыя беларусы, а яе камандантам быў немец Гоер, які ведаў польскую мову. Ахоўнікі былі апрануты ў нямецкія мундзіры і насілі зброю. У „Форсткамандзе“ служылі пераважна маладыя людзі з Адцэды, між іншым: Антон Багдановіч і яго брат Кароль, Антон Калодзінскі, Язэп Мышкевіч, Станіслаў Сабалеўскі, Станіслаў Трачынскі, Язэп Жывіцкі, Доўнар, Лёсік, Варывоцкі ды некалькі іншых сялян, якіх прозвішчы зацёрліся ў маёй памяці. Сярод функцыянераў пастарунка лясной аховы ў Адцэдзе былі таксама жыхары вёсак Кучкуны, Яблынаўка, Баханы і Слабада.

Нямецкія салдаты ў ходзе барацьбы з савецкімі партызанамі бралі жыхароў вёскі Адцэда ў „падводы“, гэта значыць застаўлялі даваць фурманку з канём для транспарту салдат. Падчас сутычак немцаў з партызанамі загінула трое жыхароў Адцэды. Пасля вызвалення савецкія ўлады абвінавачвалі жыхароў вёскі ў супрацоўніцтве з акупантамі. Памяталі таксама, што ў чэр-

вені 1941 года сяляне сустракалі немцаў салдат хлебам і соллю.

Пасля заканчэння II сусветнай вайны шмат жыхароў Адцэды, пазбягаючы бальшавіцкіх рэпрэсій, падаліся палякамі і выехалі ў Польшчу. У выніку ў 1946 годзе насельніцтва вёскі перамяшчалася. На месцы высыхаўшых пасяліліся праваслаўныя беларусы — рэпатрыянт з Беластоцчыны і жыхары навакольных суседніх вёсак.

Суседнюю Яблынаўку многася спалучала з Кучкунамі. Да 1935 года ў абедзвюх вёсках быў супольны могілнік, а да 1939 — адзін солтыс. Пасля вайны Баханы, Яблынаўку і Кучкуны аб’ядналі ў калгас імя Пушкіна.

У васьмі кіламетрах на паўднёвы захад ад Кучкуноў знаходзіцца раённы горад Стоўбцы, а ў дванаццаці кіламетрах у паўднёва-ўсходнім напрамку, за княжацкім лесам, распаложаны вёскі Акінчыцы і Мікалаеўшчына — родныя мясціны вялікага беларускага пісьмэнніка Кастуся Міцкевіча вядомага пад літаратурным псеўданімам Якуб Колас. Бацькі паэта — малазямельныя сяляне — паходзілі з Мікалаеўшчыны. Міхаіл Міцкевіч служыў у Акінчыцах лесніком у князя Радзівіла і менавіта ў лесніковай хаце ў кастрычніку 1882 года прыйшоў на свет будучы пясняр, які потым напіша:

Пры шляху шырокім,
Дзе стаіць камора,
Я на свет радзіўся
Пад глухі шум бору,
Позняю парою,
Восенню гнілою.

(На раздарожжы)

Сёння ў гэтых мясцовасцях знаходзіцца Філіял Літаратурнага музея Якуба Коласа, які ўключае сядзібу Міцкевіча ў Смольні, што на ўскраіне Мікалаеўшчыны і леснічоўку ў Акінчыцах.

(працяг будзе)

Юстын Пракаповіч



Магчыма, гэта адно з месцаў злычынства.

„Нянавісць“

10 мая вечарам беларускае тэлебачанне паказала фільм Юрыя Азаронка і Уладзіміра Гасцюхіна „Нянавісць“. Твор гэты, побач творчасці савецкіх кінематаграфістаў трыцятых гадоў, смела можа быць прыкладам прапаганды, якая не звяртае ўвагі ні на факты, ні на маральнасць, каб толькі дасягнуць вызначаную ўладай мэту. Мэтай фільма „Нянавісць“, які дэманстраваўся на тры дні перад выбарамі і рэферэндумам, было кампраметаванне дэмакратычных сіл у Беларусі, а перш за ўсё Беларускага народнага фронту.

Фільм пачынаецца ў Курапатах, дзе Пазняк, прамаўляючы да натоўпу з бел-чырвона-белымі сцягамі, гаворыць пра ляжачыя там ахвяры сталінскіх рэпрэсій. Зараз пасля савецкія ці расейскія „вучоныя“ прадстаўляюць „ доказы“, што некалькі соцень тысяч расстраляных у Курапатах людзей — гэта не ўсе беларусы, але ёсць там таксама грамадзяне Аўстрыі, Францыі, Польшчы. Паводле савецкіх вучоных лес напоўніўся трупамі падчас нямецкай акупацыі, а расстрэль-

валі „сваіх“ і „чужых“ беларускія нацыяналісты, якія насілі на рукавах „Пагоню“ і бел-чырвона-белыя павязкі. Пачатак быў добры, але паводле сталінскай меркі таксама і памяркоўны. Далей ужо подласць аўтара фільма, кіраўніцтва тэлебачання і дзяржаўнай улады, па заказе якой гэты прапагандысцкі матэрыял рэалізаваўся, не мела ніякіх абмежаванняў. Беларускія нацыянальныя сімвалы паказвалі выключна так, каб спалучаліся яны з фашызмам, з нямецкай акупацыяй, а тыя, якія адносяцца да іх з пашанай, былі пастаўлены на адным узроўні з эсэсаўцамі, якія расстрэльвалі жыхароў беларускіх вёсак. Наперамек на экране з’яўляліся пад знакам „Пагоні“ то беларускія паліцыянт саракавых гадоў у прысутнасці нямецкіх афіцэраў, то лідэры БНФ. Фатамантаж і каментарый не пакідалі ніякіх сумненняў, што сённяшнія нацыянальныя сімвалы — гэта выдумка фашыстаў. Дарэчы, самым выдатным дасягненнем мастацкай творчасці савецкіх дакументалістаў з Менска было паказанне Радаслава Астроўскага ў прысутнасці афіцэраў гестапа, які прамаўляў голасам Зянона Пазняка — лідэра сучаснай беларускай апазіцыі.

Склад бібліяграфіі вельмі празрысты. Публікацыі падаюцца асобна для кожнага года, прычым у дадзеным годзе выдзяляюцца яшчэ рубрыкі, прысвечаныя асобна жыццю Праваслаўнай царквы ў краіне і ў свеце (з 1991 года ўлічваюцца таксама дадатковыя старонкі: беларуская і ўкраінская, а з 1992 г. адсутнічае ўжо рубрыка прысвечана жыццю Праваслаўнай царквы ў краіне. Хутка адшукаць патрэбныя матэрыялы памагаюць два паказальнікі: імяны і геаграфічных назваў. Спісак публікацый, папярэджаны кароткай прадмовай а. Генрыка Папроцкага (у двух моўных

версіях: польскай і англійскай). На апошняй старонцы вокладак змяшчаецца артыкул на тэму генезісу Праваслаўя і яго развіцця ў візантыйскай імперыі.

Згаданы томик можна было б палічыць ідэальным, узорным для іншых такога тыпу выданняў, каб не карэктарскія памылкі. Усё ж яны не перашкаджаюць пахваліць друкарню „Orthodruk“ за эlegantнае выданне. Штомесячнік „Przegląd Prawosławny“ атрымаў вельмі прыгожы падарунак на свае дзесятыя ўгодкі.

Пётр Байко

Гэта напэўна астансца таямніцай савецкай навукі і тэхнікі, у які спосаб прамаўляючаму ў 1943 годзе чалавеку ўклалі ў вусны голас і словы сучаснага палітыка. У пэўны момант нават прэзідэнт ЗША Біл Клінтан забытаўся ў рады фашыстаў і стаў таварышам Гітлера і Пазняка.

Вульгарныя вобразы з жыцця мастацкага асяроддзя паказаны былі як сімвал дэгенерацыі грамадства ў выніку спланаванай на Захадзе палітыкі, накіраванай на знішчэнне славян і іх культуры. Доўга-доўга рускамоўны мастацтвазнавец Андрэй Савіцкі тлумачыў, што творчасць мастакоў суполкі „Пагоня“ гэта духовая пустата з элементамі сатанізму. Асабліваю ўвагу звярнуў ён на карціны Аляксея Марачкіна, прыхільніка БНФ, якія паводле аўтара фільма нічога сабой не прадстаўляюць, а толькі дэмагалізуюць маладое пакаленне.

Пацярпела таксама беларуская паэзія. Малады паэт Славамір Адамовіч прадстаўлены быў як чалавек выхаваны ў шавінісцкай традыцыі. Пасля паказалі яго як эратамана і будучага тэрарыста. Анатоль Сын і іншыя беларускія паэты, якія трапілі ў фотааб’екты савецкага кінемата-

графіста — гэта нацыяналісты, наркоманы і п’яніцы.

Найбольш агідны вобраз прадстаўлялі сабой рок-музыканты, якія выступілі на мітынгу БНФ. У сучасны відэазапіс былі ўманцэраваны фрагменты старых нямецкіх фільмаў, прадстаўляючых Мінск у гады гітлераўскай акупацыі. У рытм сучаснай рок-музыкі танцавалі паліцыянт у нямецкіх уніформах з „Пагоняй“ на рукавах. І тады, і сёння на мітынг апазіцыі відэла тая самая сімволіка. Пасля такога фільма не цяжка грамадзяніну Беларусі пераканацца ў тым, што бел-чырвона-белы сцяг і „Пагоня“ — гэта сімвалы фашыстаў і здраднікаў. Ці за такія сімвалы калі-небудзь выкажацца чалавек, які 9 мая ішоў у Менску з партрэтамі Сталіна ў руках, а віталі яго каменны Ленін і жывы Лукашэнка?

Я. М.

P.S. Фільм гэты, быццам бы па жаданні тэлегледачоў, паказалі яшчэ раз 12 мая.

28.05.1995 Ніва 5

Зорка

СТАРОНКА ДЛЯ ДЗЯЦЕЙ



Прывітанні Табе, „Зорка”!

Пішуць Табе вучні IV „е” класа бельскай „тройкі”. Наш клас налічвае 30 вучняў — 16 дзяўчынак і 14 хлопцаў. На ўроках беларускай мовы разам з настаўніцай Валянцінай Бабулевіч мы часта чытаем „Зорку”. Цябе, „Зорка”, мы вельмі палюбілі. Любім удзельнічаць у тваіх конкурсах. Дзвё асобы з нашага класа атрымалі нават узнагароды, з якіх вельмі цешацца. На апошніх занятках мы праводзілі ўрок беларускай загадкі. Вучні падрыхтавалі вельмі многа цікавых задач. Не ўсе загадкі мы змаглі адгадаць. Самыя цікавыя расшылі даслаць у „Зорку”.

Напішы „Зорка”, ці яны Табе спадабаліся. Вельмі сардэчна запрашаем Цябе да нас у гасці.

Вучні класа IV „е”
Пачатковая школа н-р 3
у Бельску-Падляшскім

Загадкі

1.

Ён прысмакаў з’еў нямала
А калі харчоў не стала,
Лапу смокчучы, заснуў,
Ледзьве не праспаў вясну.

2.

У вадку нырае смела.
Хатку ён будзе ўмела.
Пад вадой і на вадзе
Будаўніцтва ён вядзе.

3.

Даўгавухі і касы,
Скача без аглядакі
Ад ваўка і ад лісы.
Хто знайшоў адгадку?

4.

Днём на двары ходзіць,
раніцай людзей будзіць.

Ад рэдакцыі:

Дарагія сябры, усе Вашыя загадкі спадабаліся не толькі „Зорцы” але і апытаным дзеткам з Беластока. Думаю, што і нашыя чытачы могуць адгадаць вашыя загадкі. Тады чакаем пісьмаў ад дзяцей з усіх школ. Цікава, ці яны разгадаюць?

Зорка

РУКІ МАЁЙ МАЦІ

Бяру я руку маёй маці
І ласкава сціскаю ў сваіх руках.
Так лампаду бяруць, каб у хаце
Уначы пасвятлела па ўсіх кутках.

Пажоўкляя скура, сухая,
Пазногці патрэсканы. Але, аднак,
Я ўсю цеплыню адчуваю.
У пальцах натруджаных — персіка смак.

І маці ў здзіўленні заўсёдным
Уважна ўглядаецца ў вочы мае:
„Ты, пэўна, сыноч мой, галодны?”
Ніколі адвагі ў мяне не стае —

Сказаць, як люблю яе моцна!
А мама руку адхіляе цішком:
Збаночак, як круглае сонца,
Узнямае і поіць мяне малаком.

Марыс Карэн
бельгійскі паэт

Беларуская песня’95



Дзяўчаты з Гарадка праспявалі дзве песні: „Жураўлі” і „Бай стары” і атрымалі першае месца. Чароўна спяваюць гэтыя дзяўчаты, быццам сапраўдныя прафесійныя харысткі.



Нараўчанскія „Душкі з пушкі” заваявалі найбольш узнагарод. Да конкурсу рыхтавала іх інструктар Аліна Саевіч. Вакальна-танцавальная група працуе ў Доме культуры. „Душкі” неўзабаве атрымаюць новыя ўборы з Менска.

11 мая г.г. у Бельскім доме культуры адбыўся фінальны тур конкурсу дзіцячай песні. На сцэне выступілі вучні пачатковых школ з Гарадка, Чаромхі, Кляшчэль, Бельска, Орлі, Нараўкі, Кленік, Махнатага, Ласінкі. Удзельніцаў конкурсу ацэньвала журы ў складзе: спявачка і кіраўнічка дзіцячых груп пані Аля Дубец, дырыжор бельскіх „Васілёчкаў” пані Аліна Нігярэвіч, рэдактар дзіцячай радыёперадачы пані Яніна Чэрнякевіч і інструктар беларускіх хораў спадар Віктар Маланчык.

Першыя месцы заваявалі:

— у катэгорыі салістаў: Аня Сухадола і Паўліна Місяюк з Нараўкі, Юліта Вярышко з бельскай „тройкі”;

— у катэгорыі малых форм (дуэты, трыо, квартэты): дуэт з Нараўкі — Аня Сухадола і Паўліна Місяюк;

— у катэгорыі вакальна-танцавальных груп: нараўчанскія „Душкі з пушкі” і бельскія „Журавінкі”;

— у катэгорыі песенных груп і хораў: дзяўчаты з Гарадка.

„Зорцы” падабаліся ўсе выступленні дзяцей. Разам з імі перажывала яна іх хваляванні. А пасля гэтага прыемна было пагаварыць з дзецьмі, іхнімі настаўнікамі і інструктарамі. Сярод спевакоў было многа чытачоў дзіцячай старонкі. Вучні IV „е” з бельскай „тройкі” (якіх пісьмо друкуюм у гэтым нумары) выступалі на сцэне. Аж 13 дзяцей з гэтага класа спяваюць у „Журавінках”. Два хлопчужы, Кшысек Раманюк і Пшэмак Міхальчук, гулялі ў катой, пра якіх спявалася ў песні. Іншыя дзеці з гэтага класа апладзіравалі сваім сябрам. Разам з імі была іхняя настаўніца Валянціна Бабулевіч.

„Зорка” сустрэла таксама іх сяброў з III „е” (што ў бельскай „тройцы”) а

таксама вучняў з Махнатага, Нараўкі, Чыжоў, Орлі. Прыемна было пазнаёміцца з з другакласніцай Паўлінкай Пашко з Ласінкі. Дзяўчынку падрыхтавала настаўніца рэлігіі. З Чаромхі прыехала адзінаццаць дзяцей. Пані Барбара Козуб, іхняя інструктарка, іграла на піяніна. Дзеці выступілі ў многіх катэгорыях і вельмі добра паказаліся. Самыя цікавыя, сучасныя песні праспявалі дзяўчаты з Орлі. Уладзімір



Дзяўчаты з Орлі.



Сярод публікі — пастаянныя паклоннікі дзіцячай творчасці: настаўніца Ніна Адамюк з дачушкай Аняй. Яшчэ нядаўна спадарыня Ніна рыхтавала да конкурсу дзяцей з Ласінкі і Чыжоў.

6 Ніва 28.05.1995

28.05.1995 Hiva 7

Нядзеля поўная ўражанняў

Пачаўся май. Чалавека цягне на прыроду. А калі ты ў дадатак жывеш у сэрцы Белавежскай пушчы, было б проста грэхам не заглыбіцца ў гэты час у яе нетры.

Я, Барыс Руско і Георгій Валкавыцкі дамовіліся зрабіць даўжэйшую прагулку ў першую нядзелю мая. Дамовіліся сустрэцца а 10 гадзіне, але мае сябры не стрымалі і з'явіліся ў мяне на паўгадзіны раней.

Едучы на веласіпедах вуліцамі Белавежы, мы часта сустракалі аўтамабілі з турыстамі. Сонечнае, цёплае надвор'е спрыяла наведванню пушчы і ва ўсім выклікала радасны настрой.

І, вось, мы ўжо на Каралеўскай дарозе. Дарога брукаваная, таму трымаемся сцёжкі, што на пабочыне. Непадалёку дзяржаўнай мяжы паварочваем убок, у 551 квартал. Па дарозе сустракем старыя дубы. Аж дзіўна, што зберагліся яны перад піламі дрывасекаў. Некаторыя дрэвы пазначаны лічбамі. Гэта адборныя экзэмпляры, якіх насенне перахоўваецца ў „банку генаў” на выпадак пагаршэння пасяўнога матэрыялу (выкліканага, вядома, цывілізацыйным прагрэсам), які б паставіў пад пагрозай існавання канкрэтнага віду дрэва. Гэтай справай займаецца д-р Адольф Корчык з Лабараторыі натуральных лясцоў Інстытута лясных даследаванняў у Белавежы.

Мележ

Захапляючыся прыгажосцю лясных старажылаў, спыняемся ў сярэдзіне круга, абмежаванага зямным насыпам. Георгію Валкавыцкаму месца гэтае асацыіруецца з язычніцкімі абрадамі, пра што ён начытаўся прафесіянальнай літаратуры яшчэ мінулым годам. Прабруем крыху рыць галінкамі ў зямлі, бо мяркуем, што тут некалі выпальвалі драўляны вугаль. І калі ўжо трацім надзею на якую-небудзь знаходку, Георгію трапляецца даволі вялікі кусок вугалю. Такім чынам не маем сумненняў, што тут сапраўды знаходзіўся мележ. Найдалей у канцы XVIII ст. Знойдзены кавалак вугалю хаваем у карэннях дрэва, а пры нагодзе перадамо яго ў галерэю-музей Тамары і Сяргея Тарасевічаў.

Блудная гара

Накіроўваемся на гару, што высіцца побач і праходзім праз нейкую дзіўную дарогу. Барыс Руско паясняе,

што гэта палатно лясной вузкакалейкі, якую ўжо ліквідавалі і знялі рэйкі. Уваходзячы на гару адчуваем сябе лёгка. Гара ўзвышаецца на 183,6 м над узроўнем мора і на 10 сантыметраў перавышае найбольш вядомую ў польскай частцы пушчы гару Баторыя, што знаходзіцца побач шашы Гайнаўка—Белавежа. Крайвід на гары прыгожы. Цешымся, пакуль не ўбачым, што з аднаго боку яе падкопваюць, выбіраючы гравій. Як гэта пагадзіць са статусам Белавежскай пушчы як ахоўваемай ландшафтнай зоны — проста нельга зразумець! На нашу думку, тут выразна парушаецца закон.

Дакладна разглядаем гару. Яе парастаюць сосны, дубы. Тыя апошнія маюць схільнасць да разгаліноўвання ад самай зямлі. Паміж дрэвамі відаць даволі вялікія гранітныя камяні. У нейкі момант Барыс вырашае „абмераць” гару. Атрымаўся наступны вынік: шырыня — 50 крокаў, даўжыня — 120.

Нечакана паміж намі ўспыхае спрэчка наконт напрамкаў свету. Я і Георгій сцвярджаем адно, Барыс — другое. Потым выявілася, што рацыю ўсё-такі мелі мы. Але збыталіся так, што ледзь знайшлі свае веласіпеды, пакінутыя ля дарогі. Пастанаўляем, што з таго моманту гару будзем называць Блуднай.

З нейкім маруджаннем пакідаем гэты надта прыгожы закавулак пушчы. Перад тым, як выедзем на Пружанскую дарогу (на ёй паложаны асфальт), Барыс паказвае нам чароўнае, падмоклае лясное „вочка”. Па слядах звярыны відаць, што тут іх вадапой.

Мінулае Грудак

Уязджаем у Грудкі — лясны пасёлак. Георгій звяртае маю ўвагу на два будынкі ў старанямецкім стылі (драўляная канструкцыя перакладзеная цэглай). Гэта адзіны прыклад такога будавання на нашай тэрыторыі. Будынкі збудавалі немцы ў I сусветную вайну дзеля абслугоўвання лясной вузкакалейкі.

Тартак, збудаваны немцамі, знаходзіўся направа ад дарогі ў Белавежу, яшчэ перад чыгуначным палатном. Пляц, дзе трымалі піламатэрыялы, знаходзіўся з левага боку дарогі. А на другі бок чыгункі быў футбольны ста-

дыён і крыху далей цір.

— Мы, хлапчукі, калі працягваліся нейкія спаборніцтвы, — гаворыць усміхаючыся Георгій, — уваходзілі на навакольныя дрэвы і назіралі за ходам ігры. Найбольш смеху было, калі выступала яўрэйская каманда „Макабі” з Ружаны.

Крывасмокі пушчы

Даязджаючы да Крыжоў (раней вёска, зараз адзін з кварталаў Белавежы), на правым баку шашы ўпадае нам у вочы пляц з гатовымі піламатэрыяламі. Тут знаходзіцца прыватны тартак, які пачаў працаваць у мінулым годзе. Такія тартакі ў апошні час шчыльна абляпілі ўсю пушчу, высмоктваючы з яе найвышэйшага сорту драўніну. Уласнік тартака будзе сабе побач нешта нахштальт палацка. Яму гэта па кішэні, а што пушча вока-мгненна аграбляецца з найпрыгажэйшых дрэў хіба ні яго, ні яму падобных не ўзрушае. Капіталізм выразна не служыць пушчы.

Новае месца моцы

Па дарозе заязджаем да Сяргея Тарасевіча прывітацца. Той, карыстаючыся нагодай, прапануе паехаць ягоным „Фіацікам” у адно месца ў пушчы, якое нас напэўна зацікавіць. І, сапраўды, так сталася!

Сяргей паказаў нам новае месца моцы, на якое нядаўна натрапіў зусім выпадкова. Яно знаходзіцца ў 496 квартале, непадалёку ад скрыжавання Ягелонскай і Сініцкай дарог. У гэтым месцы ёсць невялічкая палянка. На ёй ляжаць раскінутыя ў некалькі кругоў камяні. Наймацнейшае прамяняванне адчуваецца каля маладзенькай вольхі. Яго вылавіў нават Георгій, які да гэтых спраў ставіцца скептычна.

Калі мы пахвалілі свайго сябру за знаходку, той пастанавіў паказаць нам у 457 квартале альсоевае „вочка” і курганы. Сам лес тут прыгожы, расце шмат старых дрэў. Ідэальнае месца для адпачынку.

Вярнуліся мы дамоў з мноствам уражанняў. Паспелі яшчэ перад навальніцай, якая неўзабаве расхадзілася над Белавежай.

Пётр Байко

Адкрыццё XIV Фестывалю царкоўнай музыкі

Працяг са стар. 1

цягнікі ў Бельск і Белавежу, паржавелі і зарастаюць травой. У распісанні пазядоў аж шэсць іх у Белавежу і тры ў Бельск — гэта „цягнікі” „чыгуначнай аўтобуснай камунікацыі”. Так гэта называецца. Нямнога лепей і з другога боку вакзала: пасажырскі цягнік у Седльцы і тры таварныя саставы — па ўсёй імавернасці — пустыя. Народу на станцыі — што пальцаў на адной руцэ. Не відаць інфармацый пра Фестываль — бо і для каго. Вяртаюся ў Сабор. Яшчэ паўгадзіны да адкрыцця Фестывалю. Усе седзячыя месцы ўжо заняты: жыхары Гайнаўкі не такія разявы, як я — ведалі калі трэба прыходзіць. Стоячы ля ўвахода, пацяшаюся аднак, што не ўсе: людзі прыходзяць і прыходзяць і запаўняюць храм. І ўсе ахвотны змясціліся. Дарэчы, арганізатары прадбачылі і большую зацікаўленасць публікі — звонку абсталявалі мегафоны. Дзесяць мінут перад васемнацатай у Сабор уваходзяць высокія госці, сярод якіх мітрапаліт Васілій, архіепіскап Сава, віцэ-міністр культуры і мастацтва Міхал Ягела, беластоцкі ваявода Анджэй Гаеўскі, духавенства праваслаўнае і каталіцкае, прадстаўнікі дыпламатычнага корпуса і ваяводскай улады, улады Гайнаўкі і навакольных гмін.

Роўна а 18-й гадзіне пачынаецца набажэнства, якое служыць а. Антон Дзевятоўскі — заснавальнік Свята-Троіцкага Сабора. Пасля 15-мінутнай багаслужбы прывітальным выступленнем дырэктара Фестывалю Міхала Бушко пачалася афіцыйная частка. Пасля выступіў мітрапаліт Васілій, дзякуючы прадстаўнікам улад за падтрымку Фестывалю. Віцэ-міністр Ягела сказаў, што і Сабор, і Фестываль з'яўляюцца нашай супольнай вялікай каштоўнасцю. Пра асаблівае, памежнае месца Фестывалю гаварыў ваявода Анджэй Гаеўскі. „Я, як жанчына, люблю мець апошняе слова”, — сказала бурмістр Гайнаўкі Ядвіга Рудзінска-Патэюк, якую сп. Бушко папрасіў адкрыць Фестываль. Прыгожай рэфлексійнай задумай было прасякнута выступленне гаспадыні горада. Жывем у зматэрыялізаваным свеце, гаварыла яна, у якім штотраз мацней адчуваецца насілле, а з ім расце і звычайны людскі страх. І сучасны, пераліканы чалавек патрабуе нейкай надзеі. І крыніцай гэтай надзеі можа быць спеў, бо хто спявае, той верыць, сказала пані бурмістр. Пасля афіцыйнага адкрыцця рэдактар „Пшэглэнду Православнэго” Яўген Чыквін уручыў медаль і граматы імя князя Астрожскага. Здзівіла мяне тое, што так выдатна для праваслаўя заслужаныя людзі як Ю. Шурбак, В. Роўда ці М. Бушко не атрымалі гэтай узнагароды раней — відаць былі яшчэ больш вартыя яе асо-

бы. Пры нагодзе ўшанавання знакамітасцей хочацца яшчэ мець надзею, што ў будучыні ўшануюцца і гледачы, а прынамсі тое, што большасць з іх, а асабліва высокія госці з краіны і замежжа, маюць сякую-такую адукацыю. За ўзнагароды цёпла падзякаваў Пётэр Вітавец са Швейцарыі, які, папулярызуючы ў сябе праваслаўныя культурныя дасягненні, спрыяе будаванню мастоў між Усходам і Захадам. Афіцыйёз закончыў сп. Бушко запрашаючы „ўзяць голас” лаўрэата мінулагадняга Фестывалю — Камерны хор Санкт-Пецярбургскай кансерваторыі. Хор выканаў творы Архангельскага, Бартнянскага, Часнакова, Рахманіна і ананімных аўтараў. Выступленне гэтага грацыёзнага хору выдатна пацвердзіла выказанае раней меркаванне міністра Ягелы, што найлепшым музычным інструментам з'яўляецца людскі голас, бо дадзены ён самім Богам. І яшчэ слоў пару пра аднафамільца магутнага манаршага роду. Годам назад мой цёзка Максімак папракаў у „Ніве” дырэктара Бушко, што ні разу не пакарыстаўся ён родным словам. Дырэктар мо і не чытаў гэтага. Сёлета міністр Ягела і Пётэр Вітавец прывіталіся з прысутнымі словамі „Хрыстос воскрес”. Дарэчы, ні міністр культуры, ні госць са Швейцарыі не мусяць знаёміцца з фанабэрыямі маіх цёзкаў: яны папросту асвоілі асноўныя азы вольных, цывілізаваных людзей.

Аляксандр Вярбіцкі

I Алімпіяда беларускай мовы

5 мая 1995 г. ў Варшаўскім „Доме дружбы” дзеля падсумавання вынікаў I Алімпіяды беларускай мовы сустрэліся ўдзельнікі, настаўнікі, спонсары ды прадстаўнікі асветных улад. Першае такога тыпу мерапрыемства адбылося ў бягучым годзе па ініцыятыве Таварыства „Польшча-Усход”, хаця — як падчас варшаўскае сустрэчы адзначыў ганаровы старшыня БГКТ Аляксандр Баршчэўскі — Таварыства ўжо больш чым 20 гадоў таму звярталася ў Міністэрства асветы з просьбай сарганізаваць алімпіяду беларускай мовы. Усе аднак просьбы вырашаліся адмоўна і толькі ў гэтым годзе ўдалося сарганізаваць I Алімпіяду. Гэта першае такога тыпу мерапрыемства не толькі ў Польшчы, але ва ўсім свеце, таму, што ў Рэспубліцы Беларусь таксама ніхто яшчэ не падумаў, каб арганізаваць алімпіяду беларускай мовы для моладзі.

I Алімпіяда беларускай мовы праходзіла ў трох этапах, а прыступіла да іх 44 асобы, з якіх 12 дайшло да цэнтральных спаборніцтваў. 7 асоб аказаліся лаўрэатамі I Алімпіяды беларускай мовы і — калі згодзяцца сенаты вышэйшых навучальных устаноў — будуць яны звольнены з экзамена па замежнай мове. Усе лаўрэаты — з Бельскага ліцэя, таму што Гайнаўскі проста не прыступіў да фінальнага тура.

Падсумоўваючы вынікі, старшыня Галоўнага камітэта I Алімпіяды Аляксандр Баршчэўскі адзначыў, што ўзровень быў сапраўды вельмі высокі, а падрыхтаваныя моладзю працы былі вельмі спелымі. Як кіраўнік Кафедры беларускай філалогіі Варшаўскага ўніверсітэта ён запэўніў, што ўсе лаўрэаты будуць прынятыя без экзаменаў на беларускую філалогію. Працягваюць адукацыю ў Рэспубліцы Беларусь запрашаў саветнік беларускага пасольства ў Польшчы Мечыслаў Часноўскі, які ад імя ўрада РБ выказаў прызнанне для ідэі алімпіяды. Усе прамоўцы, якія выступалі падчас варшаўскай сустрэчы, звярнулі ўвагу на тое, што правядзенне алімпіяды павінна паднесці прэстыжнасць беларускай мовы, не толькі ў беларускім асяроддзі, але таксама ў ваках палякаў. Сапраўды трэба было б сабе гэтага жадаць, а таксама і таго, каб беларускі алімпійскі рух прычыніўся да ажыўлення навучання беларускай мовы на Беластоцчыне.

На заканчэнне сустрэчы ўдзельнікі I Алімпіяды беларускай мовы атрымалі ад спонсараў узнагароды (у большасці кніжкі, сярод якіх была таксама беларуская літаратура), верш Віктара Шведа прачытала лаўрэатка конкурсу „Сцэнічнае слова”, а калектыў „Чарамшына” з Чаромхі праспяваў некалькі песень. Шкада толькі, што нават песню „Касіў Ясь...” праспявалі яны... па-ўкраінску.

У другой частцы дня арганізатары запрасілі моладзь на экскурсію па Варшаве, а вечарам — у Вялікі Тэатр на балет.

А вось лаўрэаты сёлетняй Алімпіяды:

1. Яраслаў Сахарчук
2. Анна Дэмянюк
3. Барбара Мушыц
4. Эва Адзіевіч
5. Эдыта Керцуль
6. Кацярына Добаш
7. Аліна Каляда

Я-ук

Узнясенне Гасподняе

У саракавы дзень пасля Вялікадня, заўсёды ў чацвер, прыпадае адно з дванаццаці вялікіх святаў — Узнясенне Гасподняе. Згодна са Святым Пісаннем Хрыстос у новым, адухоўленым целе, праз сорок дзён пасля Уваскрэсення з'яўляўся апосталам, умацоўваючы іхнюю веру. Адначасова падрыхтоўваў іх да хуткага развітання і загадаў заставацца ў Іерусаліме і чакаць абяцанага Суцяшальніка — Святога Духа. У саракавы дзень Хрыстос апошні раз узышоў з вучнямі на Аліўную гару. Развітальныя словы поўныя былі турботы пра будучыню маладой грамады. Асабліва ў той момант Ісус жадаў, каб плён Яго жыцця, навукі і дзейнасці існаваў і развіваўся ў Ягоных паслядоўніках. Ён багаславіў іх і даручыў ім распаўсюджваць Евангелле: „Дадзена Мне, — сказаў Хрыстос, — усякая ўлада на небе і на зямлі... І так ідзіце і навучыце ўсе народы, хрысцічы іх у імя Айца, і Сына, і Святога Духа, навучаючы іх выпавенняцё, што Я сказаў вам” (Матф. 28, 19—20). На іхнія плечы Настаўнік узлажыў увесё цяжар апостальства, з усімі небяспекамі і цяжкасцямі: „Будзеце мне сведкамі ў Іерусаліме і ва ўсёй Іудзеі і Самарыі, ды ажно па край зямлі”, — загадаў ім. Прадбачваючы пакуты і змаганне з ворагамі хрысціянства, Хрыстос паабяцаў апосталам і іхнім вучням пастаянную падтрымку і апеку: „Я з вамі ва ўсе дні да канчэння веку”.

Апосталы былі ўдзельнікамі і сведкамі апошняй з зямных тайнаў Бога-чалавека — Ягонага слаўнага ўзнясення на неба. Святое Пісанне апісвае гэтую падзею без пафасу і хвалявання, як нешта цалкам натуральнае і зразумелае. Для Хрыстовых вучняў, сведкаў Ягонай дзейнасці і жыццёпісальнікаў, Узнясенне было лагічным эпілогам усяго жыцця. Гэта было ўвянчанне ўсёй зямной місіі, трыумфальнае вяртанне пераможцы з поля бітвы. Хрыстос дасягнуў перамогі над галоўнымі ворагамі: грахом, целам і смерцю, перад якімі дагэтуль чалавек быў бездапаможны. Цяпер жа грэх адкуплены, грэшнае цела распята, смерць знішчана, а людзі навак і збаўлены. Мэта зямной місіі дасягнута. На зямлі не засталася нічога, што магло б затрымоўваць Хрыста. Вучні гэтак зразумелі Узнясенне Гасподняе. З некаторым смуткам, але перш за ўсё

з радасцю саўдзельніцтва ў Божых планах, яны пільна „ўглядаліся ў неба” пакуль „двое мужоў паўсталі перад імі ў белых вопратках дыі сказалі: Мужы галілейскія! Чаго стаіце, узіраючыся на неба? Гэты Ісус, узяты ад вас, прыйдзе гэтаксама, як бачылі вы Яго ўзыходзячага на неба”.

На жаль, сучасных нам людзей трэба было б запытацца: „Чаму глядзіце на зямлю?” Нам доўга ўбівалі ў галовы, што „неба для птушак і касманаўтаў”, што гэта свет ілюзій, які адцягвае толькі ад актыўнага будаўніцтва сваёй светлай будучыні на зямлі. Чарговае пакаленне будзе ўжо гэты рай на зямлі, а ён усё больш падобны да пекла. Вера ў неба прадстаўлялася як ілюзія шкоднай прагрэсу і будаўніцтва ідэальнага, камуністычнага грамадства. Цяпер выявілася, што гэта была найбольшая ілюзія. Літаральна ў кожнай дзялянцы жыцця заміж прагрэсу выявілася адсталасць. Як пісаў адзін агітатар Лісічкін, вера ў Бога „гасіць энтузіязм масаў, іх веру і здольнасці ўласнымі сіламі перабудаваць свет”. Пасля шасці гадоў ад апублікавання ягоных блюзнёрстваў кожнае дзіця бачыць, што ў працоўных мас ужо даўно няма ні энтузіязму, ні веры, ні здольнасці перабудаваць свет. Больш таго, няма ні дабрабыту, ні справядлівасці, ні свабоды.

Тым часам перакананне аб існаванні неба — старое як сама рэлігія. Усе ўяўлялі сабе яго паводле сваіх паняццяў шчасця: грэкі — як краіну Сонца і радасці, індусы — як стан нірваны, душэўнай асалоды і спакою. Бедуіны ўяўлялі неба як аазіс сярод пустыні, а амерыканскія індзейцы — як краіну шчаслівых ловаў. Тугу па поўным і трывалым шчасці назіраем на працягу ўсёй гісторыі чалавецтва. Як кавалак адкапанай шкарлупіны сведчыць аб існаванні амфараў, гэтак крошкі радасці і шчасця ў цяперашнім жыцці гавораць пра існаванне абсалютнага шчасця, якое называем небам.

Узнясенне Гасподняе якраз звяртае нашу ўвагу на гэтыя справы. Вернікам яно напамінае, што зямное жыццё з'яўляецца толькі сродкам дасягнення сапраўднай мэты. Вера ў існаванне яе прыдае сэнс жыццю, узбуджае атмасферу здаровага аптымізму і спакою ў перажыванні жыцця. Яна выбаўляе ад бязмэтнасці і безадказнасці за свае ўчынкі. Царква нязменна паўтарае, што каб жыць творча, маральна і годна, трэба жыць на зямлі з думкай пра неба.

а. Канстанцін Бандарук

На Юр'я ў Ласінцы

Пра парафіяльныя святы пісаць наогул нязручна. І асабліва, калі героямі будуць вашыя знаёмыя, сваякі, прыхаджане. Таму з творчымі дылемамі прыступаю да апісання свайго прыхадскога свята.

Рэпарцёрскія ўражанні пачаліся за Ласінкай. Дарога на Трывежу была непраезная. Па абодвух яе баках сталі калоны незлічонных самаходаў. Застаўлены імі былі ўсе лугі, прымагільніквы пляц. Такага яшчэ тут не было. Відаць, многія карысталіся найдаўжэйшым уік-эндам года, які пачаўся ўжо 1 мая. Да таго свята выпала ў суботу, цёплую і перапоўненую вадарам чаромхі.

Найбольш гасцей, зразумела, прыехала з Беластока, потым з Гайнаўкі, урэшце з наваколяў. Якраз у Беласток хлынула самая вялікая хваля мігрантаў з гэтага прыхода з семнаццаці вёсак. У гэты дзень адбылося іх хвіліннае вяртанне.

На Юр'я ў Ласінцы асаблівае свята. Багаслужба адпраўляецца не толькі за ўрадавай, хатнюю жывёлу, сямейнае шчасце але і за памерлых продкаў. Паслявелікодныя провады фактычна адбываюцца на Юр'я. Усе жывыя думаюць перш за ўсё пра памерлых бацькоў, дзядоў, знаёмых. У гэты дзень святары асвятляюць магілы і адмаўляюць паніхідную малітву. Яшчэ нядаўна ў гэтых абрадах наглядаўся паганскі кантэкст. На магілах пакідалі грошы, крашаныя яйкі, пірагі і нават сімвалічную чарку гарэлкі. Пра эстэтычныя перамены скажу толькі, што раней усюды віднелі спецыяльна гафтаваныя на гэты дзень белыя ручнікі і свежыя букеты чаромхі. Зараз паявіліся знічы і штучныя, каларовыя кветкі. Самыя могілкі зусім змяніліся, намножылася на іх лацінскіх надпісаў на бетонных крыжах, камп'ютэрныя партрэты памерлых. Многія песіянеры яшчэ пры жыцці прыгатавалі сабе помнікі. Зрэдку сустракаюцца драўляныя крыжы з царкоўнай кірыліцай. Але і яны некамістычна пахіліліся перад сёнам.

— Teraz to wszystko jedno, — скажуць вам многія прыхаджане.

Многа, аднак, асталося з сваяцкай атмасферы Юр'я. Пацалаваўшыся

тройчы, па-беларуску, землякі заводзяць разгаворы пра непрысутных сваякоў, здароўе, замужжы. Польская мова не спрыяе сваяцкім сувязям і сардэчнасцям.

— Добрэ, што на дождж паказуе, — цешыліся вясковыя і гарадскія субяседнікі.

Паводле народных прыкмет пра надвор'е, калі на Юр'я дождж, год будзе ўраджайны і дастатні.

Таму і мне прыемна было прамокнуць да ніткі.

Непрамінаючым атракцыёнам Юр'я, як і ўсіх прыхадскіх свят, астаюцца „страганы”. Апрача традыцыйных ларкоў з каларовымі цукеркамі і пластмасавымі цацкамі, расклаліся крамкі з памідорамі, надмагільнымі лямпачкамі і штучнымі кветкамі. Калі іх безліч дзяцей, моладзі, наведвальнікаў. Тут таксама разносіцца непаўторны гул, лёска, піск на фоне сваяцкіх размоў і царкоўных напеваў.

Юр'я ў Ласінцы заўсёды святкавалі радасна і вяснова.

У гэтым годзе ранг свята павысіла прысутнасць васьмі святароў. Дадатковай падзеяй было пасвячэнне новай плябаніі.

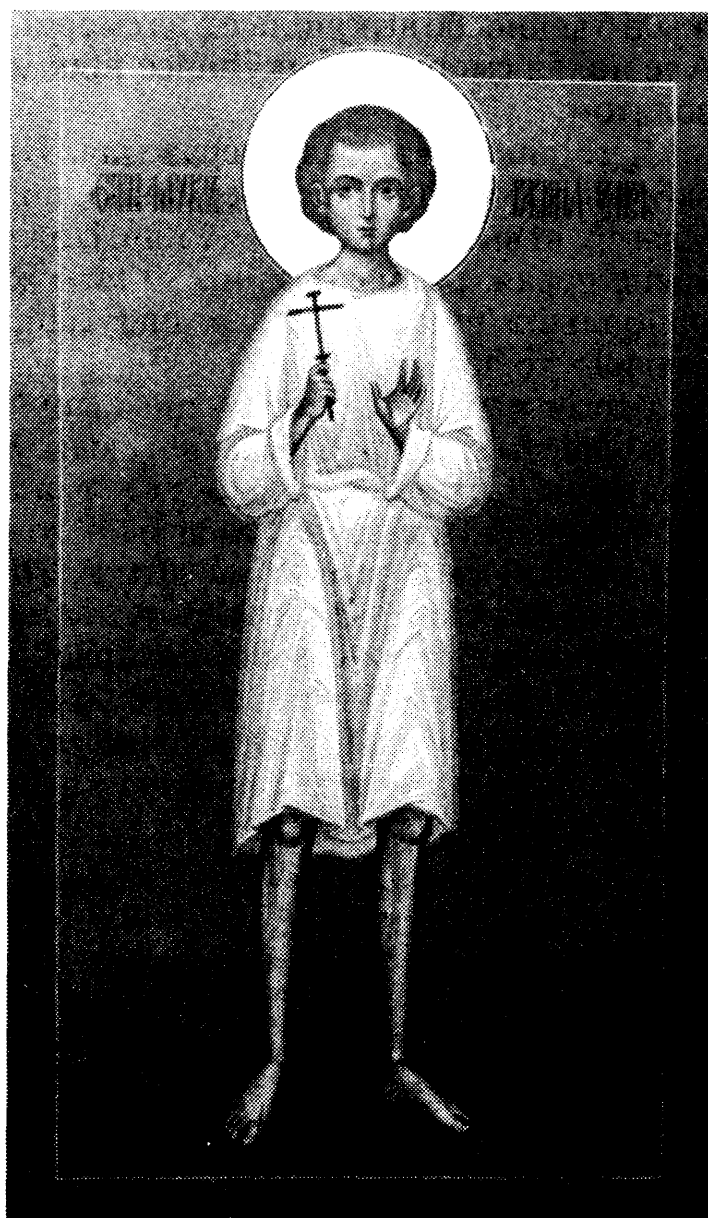
У Ласінцы на могілках самая старажытная ў наваколлі царкоўка. Яшчэ з уніяцкіх часоў. Цяпер вернікі адмалявалі яе на арэхава-шэры колер. У сярэдзіне новай панелі. Некрануты толькі непаўторны інтэр'ер капліцы. Народныя вышыванкі, гафтаваныя сурвэты, ручнікі і штучныя кветкі ўпрыгожваюць амаатарскія іконы. Нават святы Юрый, патрон царкоўкі, выглядае на вясковага юнака. Ці ператрывае гэты непаўторны след вясковай эстэтыкі. Капліца не раз ужо абкрадалася.

Яшчэ нядаўна на могілках у Ласінцы шумелі небаклічныя сосны. У народзе існавала нават пагаворка „збірацца пад сосны”, якая азначала час памірання. Сёння па гэтых дрэвах застаўся амаль успамін. Недасечаныя сосны сваім выпадковым ацаленнем прыгадваюць шчарбатую ўсмешку над рэчаіснасцю.

Ганна Кандрацюк

Паломніцтва ў Заблудаў

2 мая г.г. у чарговы раз Брацтва праваслаўнай моладзі Беластоцка-Гданьскай епархіі арганізавала пешае паломніцтва з Беластока ў Заблудаў. У Свята-Ільінскім прыходзе ў Дайлідрах (дзе таксама пачынаюцца паломніцтвы на Грабарку) сабралася звыш паўтысячы чалавек, якія такім чынам хацелі ўшанаваць памяць Мучаніка



Дзіцятка Гаўрыла — святога нашай Беластоцкай зямлі.

Сярод паломнікаў большасць складала моладзь, хаця былі таксама дзеці і пажылыя людзі. У ліку духоўных былі манахі з Супрасля, а ў галаве пілігрымкі ішлі манахі з манастыра ў Дайлідах.

Нядоўгую трасу (дзесяці пад дваццаць кіламетраў) маглі пераадолець пешшу і дзеці, і старэйшыя людзі. Калі хто сумняваўся ў сваіх фізічных магчымасцях, мог далучыцца да паломнікаў у Зверках.

Зверкі — асаблівае месца на шляху паломніцтва. Менавіта тут нарадзіўся, каб загінуць пакутніцкай смерцю, Святы Гаўрыіл. Ягоная смерць мела прыкметы рытуальнага забойства. Гаворыцца аб гэтым у трапары:

„Святы маладзёк Гаврыіле, Ты за Прободеднага нас ради от Иудей лютие от онеже в ребра прободен был еси и за Источившаго кровь Свою за нас все тело твое на истечение кровие в лютия язвы предал еси, ныне же во славе вечней с Ним вселился еси. Тем помяни и нас, молим, zde чтущих память твою. Прося нам здравие телеси и спасение душам нашим”.

Сёлетняе паломніцтва адзначалася асаблівай урачыстасцю. У Зверках паломнікаў чакалі Мошчы Святога Мучаніка і іерархі нашай Царквы — архіепіскап Сава ды епіскапы Іерэмія і Авель. Падчас малебна былі пасвячаны крыж і пляц, на якім стане царква Св. Мучаніка Гаўрыла. У малітве прысутнічалі прадстаўнікі ўлад Заблудаўскай гміны, якія пасадзейнічалі



атрымаць месца пад будову царквы. Царква будзе ўзведзена з левага боку шашы перад вёскай (едучы з Беластока), там дзе цяпер высіцца васьміканцовы крыж.

Пасля паломнікі пайшлі ў напрамку Заблудова, спыніўшыся толькі дзеля малітвы ля прыдарожнага крыжа ў Зверках. Мошчы Мучаніка Гаўрыла неслі на змену духоўнікі, моладзь, манахі. За імі ішлі іерархі.

Перад самім Заблудавам паломнікаў чакаў Хрэсны ход, з якім па галоўнай вуліцы мястэчка пілігрымка пайшла ў царкву. Падчас Усяночнага дбання архіепіскап Сава сказаў, між іншым, што ў будучыні ў Зверках плануецца заснаваць пры царкве жаночы мана-

стыр. Затым служыліся акафісты Св. Мучаніку Гаўрылу, Уваскрэсенню Хрыстоваму і памінальны. Частка паломнікаў усю ноч правяла ў малітве, не выходзячы з царквы. Гэта менавіта яны ўдзельнічалі ў першай літургіі 3 мая а 5 гадзіне, спавядаліся і прычашчаліся. Галоўная Літургія, папярэджаная пасвячэннем вады, пачалася а 10 гадзіне. Урачыстасці закончыліся Хрэсным ходам з мошчамі Мучаніка Гаўрыла вакол царквы.

Святы Мученик Младенце Гаврииле, моли Бога о нас.

С.Н.
Фота Анны Макац

28.05.1995 Ніва 9

Агляд абрадавых сцэнак...

... адбыўся 7 мая 1995 года ў Гмінным асяродку культуры ў Нарве. Выступілі з імі фальклорныя калектывы з Краснага Сяла, Паўлаў, Старога Ляўкова і з Тыневічаў-Вялікіх.

Ансамбль „Красуні” з Краснага Сяла выступіў са сцэнкай „Валачобнікі”. Вядома, рэквізітамі былі крашаныя яйкі. Усё адбылося так, як запланавала кіраўнік калектыву Валянціна Марціновіч.

Самадзейнікі з Паўлаў выступілі са сцэнкай „Кудзельніцы”. Усе яны добра сябе праявілі на чале з кіраўніком калектыву Аннай Раманюк. Плылі прыгожыя песні, жанчыны жвава ўвіхаліся за калаўроткамі, развітушкамі ды матавіламі.

„Цаглінкі” са Старога Ляўкова ставілі абрад „Адведкі”. Удзельнічалі ў сцэнцы восем чалавек, у тым ліку

кіраўнік калектыву Валянціна Грыка. Прыгожыя абрадавыя песні ды жартоўныя сцэнкі стварылі вясёлы сямейны настрой.

„Тыневічанкі” з Тыневічаў-Вялікіх захапілі гледачоў сваім выкананнем прызабытых „вяснянак” — песень прысвечаных прыходу вясны. Прагучалі ў іх і велікодныя матывы — самадзейніцы, выйшаўшы на сцэну, пахрыстосаваліся з гледачамі. Тыневіцкі калектыў мае за сабой дваццаць гадоў працы. Зараз кіраўніком калектыву з’яўляецца Валянціна Франкоўская.

Арганізатарамі сёлетняга агляду беларускіх абрадавых мастацкіх калектываў, якія дзейнічаюць у паўднёва-ўсходняй частцы Беластоцкага ваяводства, былі Галоўнае праўленне БГКТ і Нарваўскі асяродак культуры. Было гэта ўжо другое такое мерапрыемства. Першае адбылося 9 чэрвеня 1994 года таксама ў Нарве.

Янка Целушэцкі

Каляндар, для каго ён?

Гавораць „якія грошы, такі тавар”. Кніжны „Беларускі каляндар” на 1995 год адпавядае гэтай народнай прымаўцы. Ён амаль дармовы, бо што сёння значыць 20 тысяч златаў? Папера шэрая і святы шэрыя, як кожны другі дзень. Але не ў колеры справа. Справа ў тым, што ў календары няма чаго чытаць: адна хвальба. Нашыя вялікія дзеячы хваляць адзін аднаго. Каму патрэбны аграмадны артыкул Янкі Сычэўскага п.з. „Летапіс дзейнасці БГКТ у 1993-1994 гадах” і яму падобныя. Надаелі яны нам у колішніх „Нівах” і „Беларускіх календарых” з мінулых гадоў. Або два артыкулы пра беларускую асвету: пра Бельскі і Гайнаўскі беларускія ліцэі. Гэта фантазія, што яны беларускія, бо толькі адзін прадмет вывучаецца ў іх па-беларуску. Бо мовай навучання і размоў між вучнямі і настаўнікамі з’яўляецца польская мова. Або тыя розныя музыкальныя калектывы як „Жаваранкі” з Гданьска ці іншыя. Каму яны ў галаве? Напэўна не селяніну: мае ён важнейшыя справы, чым іхнія спевы і напевы. У календары няма ні адной гаспадарчай парады для селяніна, няма дапамогі ў тым, што хвалюе вясковага гаспадара. Няма таксама парад для гаспадыняў і маладажонаў, а таксама цікавінак з шырокага свету з галіны

гісторыі, геаграфіі, біялогіі. „Літаратурны палетак” так паблытаны, што цяжка разабрацца, дзе там пачатак а дзе канец. Аўтары „Календара” цалкам забылі пра нашую „Ніву”, успамінаюць тую колішнюю. А варта было напісаць, як гэта дзеячы выкарысталі „свае” камп’ютэры, якую гэтае іх уладанне імі прынясло карысць нашым беларусам. Ё здзіўляе мяне адно: калісь, калі рэдактары нашага календара былі менш адукаванымі, тады і календары былі намнога цікавейшымі: былі і парады, і весткі, і гістарычныя спраўкі, а сёння няма чаго там чытаць. Варта ў ім пачытаць толькі манаграфію пяра Яна Леанчука пра Віктара Шведа з нагоды яго 70-годдзя. Варта таксама ўвагі манаграфія Янкі Жамойціна п.з. „Вацлаў Іваноўскі ў люстэрцы гісторыі”. Праўду кажучы, дык усе сённяшняе календары, і тыя польскія, і праваслаўныя, і іншыя — намнога слабейшыя ад колішніх. Напрыклад польскія календары выдавецтва „Іскры” з 50-х гадоў былі сапраўднымі крыніцамі ведаў для ўсіх: і для селяніна, і для рабочага, і вучня, і студэнта. Сёння такіх календароў няма. Мы ідзем з прагрэсам, які цяжка зразумець.

Мікалай Панфілюк

Ліст у рэдакцыю

Хаця б крыху такту

Ад тых, хто называе чорным белас, няма чаго спадзявацца ды чакаць справядлівасці. Але можна дамагацца, і то для іх добра, крышку такту ў адносінах да іншых, бо нахабнікаў ніхто не любіць.

Колькі ўжо змарнавана паперы, часу і нерваў на тое, каб даказаць некаторым былым палітычным і ўзброеным групіроўкам, а сённяшнім ветэраам АК і ксяндзам, што гэта іх атрады здэскваліся, палілі беларускія вёскі разам з насельніцтвам, Богу духа вінаватых сялян, а яны сваё.

У 1989 годзе на калоне кіна „Тон” гарадская арганізацыя ветэранаў Арміі Краёвай у суправаджэнні розных сцягаў, святых харугваў каталіцкага Касцёла і епіскапаў адкрыла мемарыяльную дошку ў гонар акаўцаў з прысвячэннем: „W tym budynku po wojnie skazywano na śmierć żołnierzy Polski Podziemnej”. Я адразу зарэгаваў у „Кур’еры Падляскім”. Зноў пачаліся пачатныя телефоны, як у пачатку васьмідзесятых гадоў, з пагрозамі. Не меў я куды падзецца і дачакаўся знікнення гэтай дошкі са сцяны. Тым болей, што густа пачалі паяўляцца так у „Ніве”, як і ў „Часопісе” рэпартажы Яна Максімоўка і Юркі Каліны з высмаленых вёсак. Здавалася, што нехта з галавароў дайшоў да высновы, што аднак пішучыя маюць рацыю і запрапанаваў схаваць дошку на больш спрыяльны час.

Пушча гарыць

Пажары не абмінаюць таксама Белавежскай пушчы. Неасцярожнасць пры карыстанні агнём ці наўмысныя падпалы прычыняюць вялікія спусташэнні на гэтай тэрыторыі. Возьмем хаця б для прыкладу 1994 год. Усе тры пушчанскія надлясніцтвы аднатавалі разам аж 30 пажараў на плошчы 11,63 га. Плошча страт дасягнула 6,70 га, а нанесеныя шкоды склалі 196 млн. златаў. Найбольш пажараў успыхнула ў надлясніцтве Броўск — 23. Астатнія надлясніцтвы аднатавалі 5 (Гайнаўка) і 2 (Белавежа) пажары.

Якое ж было маё здзіўленне, калі пачыў па рэгіянальным тэлебачанні, што 3 мая 1995 года зноў павесілі гэтую ж дошку з тым жа надпісам, зноў пакрапіў яе нейкі ксёндз, хаця ўжо не епіскап, зноў была прамова аб геройстве акаўскіх атрадаў у барацьбе з камунай. Прамаўляў нейкі Астроўскі, які аніводным словам не заікнуўся аб тым, што здарылася ім „памыліцца” і падчас ліквідацыі „агентаў” НКУС і УБ застрэлілі двое нявінных людзей. Ну, мо трое. Такую інфармацыю свет успрыняў бы, як перапросіны, хаця яна, вядома, была б наскрозь фальшывая. Але ён, перапрашаю чытачоў, а не Астроўскага за выказванне, нат не рохнуў не толькі аб злачынствах некаторых атрадаў АК, але нават аб памылках. Наадварот, я мяркую, што гэтыя дзеячы нічога не саромяцца і ўсё толькі робяць дзеля таго, каб нічога з праўды не дасталася на шырэйшыя воды. Беларусы прамяўчаць кожную сваю крыўду, бо ўсё яшчэ баяцца, а ў канцы асімілююцца і ўсё зраўняецца. Акаўцы астануцца ў гісторыі героямі, а... аб нас гісторыя не напіша нічога, бо нас звычайна не будзе. За сто гадоў не астанецца па нас нават ніводзін могільнік, ні святыня, ні музей. Не гавару ўжо аб мове.

Васіль Петручук

Паводле Рэгіянальнай дырэкцыі дзяржаўных лясоў у Беластоку, прычынай узнікнення ў пушчы ў 1994 г. пажараў былі: неасцярожнасць дарослых (14 выпадкаў), неасцярожнасць дзяцей (1), наўмысныя падпалы (2). Прычыны 12 пажараў дагэтуль яшчэ нявысветлены. У сваю чаргу не здарыўся аніводзін выпадак пажару з-за чыгуначнага транспарту ці аварыі энергетычных ліній.

Будзьма затым больш асцярожнымі з агнём у лесе! Лес гарыць хутка, расце надта паволі.

Пётр Байко

РАДЗІМА — РОДЗІНА

Частка XI

Сёння прыводжу апошнія выказванні маёй Маці на тэму Айчыны. Занатаваў я іх у маі 1975 года, пасля смерці майго Бацькі. Дарэчы, мая Маці перажыла Бацьку ўсяго на некалькі месяцаў. Смерці чакала Яна са спакоем і нават пашанай. Лічыла яе чымсьці так натуральным і непазбежным, як усыханне раслін восенню або ўпадак спарэхнелага дрэва.

„Ты тут мне ўжэ пару разоў гаварыў пра малую і вялікую Родзіну. Ну то я табе скажу, што калі мне хтось там гаворыт пра Мінск чы якоесь другое месце беларускае то я нічога ні чую ў сваіх грудзях. Але калі думаю пра нашу старану, ну значыцца пра Бандары, пра Сямяноўку, пра сямяноўску або юшкаўску цэркву, то мне робіцца добра ў сэрцы. Ты знаеш, мне вельмі часто сніцца той час, калі я была малым дзіцём. Часом то сніцца, як я калісь у траве знайшла гняздзечку з птушаняткамі і як аднэ з іх вылезло з гнезда і я яго ледва жывое палажыла назад у

гняздо і после кажды дзень хадзіла каб спраўдзіць чы яно выжыве. Ё што ты думаеш, выжыло! Часто сняцца мне семенойскі забавы, на каторы я хадзіла маладою дзяўчынаю. Прачнуса сабе і думаю, чом гэта мне, старой бабі, катора стаіт над магілаю, сняцца такія дурноты. Ну, але відно так яно ўжэ трэба, што на старасць варочаецца ўсё тое, што было ў дзяцінстве. А вогуле то ўсё жыццё пралайцела як страла. Не успее чалавек, здавалася б, пажыць, а ўжэ стаіт над магілаю.

То значыцца, мой бабскі розум то нічога ні панімае з тае, як ты кажэш, вялікае Родзіны. Для мяне родзіна гэта тое, што я бачу вышаўшы з хаты або тое куды магу зайсці за адзін дзень і вярнуцца дахаты.

Ты знаеш, сіхібо, два рокі назад то я была ў Надзі ў Беластоку. Ездзіла да дохтара. Добра яна там жыве, кварціра ў яе вяліка і дзеці паслушны. Але як яна там жыве, то я ні знаю: кругом адны муры, а пад нагамі цыментовы пліты. А людзі бегут кругом, як ашалелы, у калейках стаят і за ўсё плацят, нават за воду. Ну то мне Надзя сказала, каб я ў іх засталася жыці, ну бо бацька вашага ўжо і так і так німа. Божа мой Божа, я ж у тым Беластоку згінула б як рудая мыш і памерла б на многа раней чым трэба. Там жэш мне ўсё чужое. Ну, ўжэ дзе як дзе, але ў Беластоку то для мяне нікае родзіны

німа. Можэ гэта для палякоў чы тых беларусоў, што там нарадзіліся то гэта і родзіна, але ні для мяне. Для мяне родзіна тут дзе я нарадзілася і дзе памру.

От, бачыш, якое нішчасце ў мяне сталася — ногі адняліся. Ні магу хадзіці і гэта веліка беда. А ты знаеш, што мне часом сніцца, што ні толькі хаджу, але і бегаю, і нават летаю. Німа такога дня, коб я ні падумала, што мне вернецца сіла ў ногі і я зноў пачну хадзіці. Калі б штось такое сталасё, то я спачатку абышла б цэлу хату, после цэлы падворак, после цэлае нашэ поле, а после то цэлу нашу вёску. Пашла б таксама ў Сямяноўку, туды дзе прамінуло мае дзяцінство і моладасць. Зайшла б у цэркву, паглядзела б, чы там вісіт тая іконка, катору я з Пячэрскае лаўры прынесла. Пашла б таксама ў лес, каторы калісь садзіла і паслухала б як ён шуміт і співае. Ну, адным словам, то абышла б цэлу нашу Родзіну. Калі б такіе чудзеса маглі стацца, то я тады ўжэ магла б спакойна ўміраці. А ў ніякі Мінск то я ні пашла б і ні паехала б, бо нішто мяне туды ні цягне, хоць ты гаворыш, што гэта наша вяліка Родзіна. Ну, але калі ўжэ памру і пахаваюць мяне ў Юшкавым Грудзе, то гэта таксама будзе вельмі добра. Бо могілкі то таксама наша родзіна. Ну, а чаго я ад вас хачу? Ну, каб пахавалі каля бацька і каб час ад часу вы прыходзілі на нашы

магілы. Памятніка вялікаго і вельмі дарагого ні стаўце. Нашто? Ніхай будзе такі як і ў іншых звычайных людзей. Па смерці ўсе ж людзі роўны. Так хочэ Бог. Калі б Бог так ні хацеў, то ўміралі б толькі бедны, а багаты то жылі б вечно, бо выкупілісе бад смерці. Але не, ад смерці ні выкупішсе ніякім золатам.

Я то шчасліва жыццё перажыла. Ні забралі нас немцы ані ў Германію, ані ў лагер, ні вывезлі саветы ў Сібір. Цэлэ жыццё перажыла на Родзіні, то гэта ж найбольшэ шчасце. Ты ж падумай, дзевяносто лет!

Ё ты так жыві. Ужэ калі мусіш жыці ў Варшаві, то хоць як найчасцей сюды ў Бандары прыязджай, бо тут твая родзіна, не ў Польшчы. Ё людзей ні зачыпай, хай сабе жывут як хочут. Ні нападай на нікого, нават на тых, хто на цябе нападае. Ніхай іх Бог пакарае, а ты іх ні карай. Ну і куды б цябе судзьба ні закінула, то знай, што родзіна то ў чалавека толькі адна і яна тут, а ні дзесь там нівядома дзе. Ну, а чом ты мяне толькі часу пра гэту родзіну пытаў, то я ні маю ніякаго паняція. Ты ж сам сто разоў лепш чым я ўсё гэта знаеш. Чы гэта табе напраўду цікаво знаці, што вяскова дурная баба табе пляце?”

Алесь Барскі

10 Ніва 28.05.1995

Фальклор

ВЯСНЯНКА

Там млоды конь стояў, ў ёго сыва грыва.
Сподобалась міні, сподобалась міні молада діўчына.
Ны так та діўчына, як еі лічынько.
— Подай мні, діўчыно, подай мні, діўчыно,
на коня ручэньку.
Я ручкі ны дала, тры слова сказала:
— О, бодай, о, бодай, о, бодай, о бодай,
коханя ны знала.
Бо тэ коханічко зрана до вэчора —
поколь сонце зыйдэ, поколь сонце зыйдэ,
коханя ны будэ.
Поколь сонцэ зыйдэ, поколь сонцэ зыйдэ,
коханя ны будэ.

Песню жанчын
з вёскі Мікулічы
(Мілейчыцкая гміна)
запісаў Янка Целушэцкі

Чары

Зоська з Н. хісткім крокам валакла-ся ў сваю хату. Вечарэла.
— Зноў падзерліся! — каменці-равалі з-за фіранак усёведныя цёткі.
У Н. ведалі, што маладзіца Зоська выпівае пасля сваркі з мужам. І пэўна ўсё сціхла б разам з ноччу, каб не адно здарэнне.
У Н. многія сядзібы аднолькавыя. Ва ўсіх такія самыя панадворкі, хлявы, кветкі ў агародчыках. Таму не дзіва, што нашая гераіня папала да суседзяў. У Н. пайшлі цывілізацыйныя перамены. Вяскоўцы навучыліся пакідаць свой абутак перад дзвярыма. Нашая гераіня, як усе вяскоўцы, скінула свае боты-казачкі і рушыла на суседавы пакоі. Ніхто аднак не ведае, якім спосабам і чынам вымяло яе пазней з суседавай хаты і занясло ў сваю. Многія доўга пра гэта гадалі і талкавалі. А Вы, што пра гэта думаеце?

Бяда пачалася на другі дзень.
— Ой, божачкі, божачкі! — лямантавала суседка Зоські, згледзеўшы на парозе новыя, дарагія боты.
— Пэўна чары падкінулі ведзьмары паганьня, каструбатыя, — паўтарала ў адчаі цётка.
Два боты, два няшчасці — думалі ўсе сямейнікі, сярод якіх былі два кавалеры. Ад такіх чараў маглі б яны застацца ў халасцяках, быць вечнымі нешчасліўцамі. Неўзабаве маці і двух кавалераў пагналіся высвятляць та-ямнічую знаходку ў самой аўтарытэтнай бабы.
Справа не выглядала надзейна.
— Без дапамогі бабы з суседняга раёна нічога не адкруну, — заявіла паважаная знахарка.
Тады ўсе нашыя героі наведалі чарговую бабу. Урэшце высветлілі. Бабы растлумачылі, што пакінутыя боты неабходна спаліць, а попел раскінуць на раздарожжы.
І гэтае здарэнне таксама, быццам той зачараваны попел, пайшло на вецер. Новая праблема з'явілася толькі тады, калі ацверасеўшая Зоська пачала шукаць сваіх ботаў. Зразумела, што найперш пайшла параіцца сваіх суседзяў. Добра, што хаця ў наступнай хаце „настроілі” ёй падацца да бабы.

К. С.

Карысныя
парады

Янка Целушэцкага

Прышчэпка плодовых дрэў

Садаводу-аматару нярэдка даводзіцца думаць пра лёс некаторых насаджэнняў у садзе. Часам па нявопытнасці пры закладцы саду было высаджана замнога дрэў аднаго гатунку, і прытым не заўсёды самага лепшага. Бывае, што дрэвы не задавальняюць садавода. У такіх выпадках рэкамендуецца праводзіць перапрышчэпку няўдалых дрэў.

Для перапрышчэпкі прыгодныя толькі здаровыя, з непашкоджаным ствалом дрэвы. Расліны з 5—7-гадовым узростам можна перапрышчапіць у адзін год. Больш старыя дрэвы, якія маюць моцную, добраразгалінаваную крону, перапрышчэпаюць па частках, за 2—3 гады. Заўсёды варта помніць, што чым маладзей дрэва, тым лепшы эффект. Пачынаючы перапрышчэпку з вяршыні кроны і верхніх сучкоў, паступова пераходзіць да ніжніх галін. Перад тым, як праводзіць перапрышчэпку, трэба старанна абразаць дрэвы, выразаючы ўсе непатрэбныя галіны. Абразаючы іх як мага бліжэй да асновы, у гэтым выпадку будзе значна менш ваўчковых парасткаў.

ПАДЗЯКА

Пяць гадоў прайшло ад шлюбу Казі і Франка, як нарадзіўся ім Адольф. Казя чатыры гады ездзіла па дактарах, але якасці не магла зацяжарыць да гэтай пары.

Роды праходзілі з праблемамі і лекар сказаў Казі, што шанцаў на наступных дзяцей у яе няма.

Адольфік быў дзіцём хваравітым. Бацькі дагаджалі яму, як маглі. Прысягнулі ў касцёле выпайняць сурова ўсе пасты і пайсці ў паломніцтва на Ясню Гару. Адракліся есці мяса і піць спіртное нават у святы.

Дзіцё паправілася. Але з навукамі не ўдалося. Дома таксама з неахвотай дапамагае. Бацькі самі ўпраўляюцца з гаспадаркай, а здаравенны бамбіза — п'е. Аўтамашынай возіць сяброў на піва ў горад, а бензіну яму не хапае, каб завезці бацькоў у касцёл памаліцца.

— Ой, як то цябе Бог кіруе, сынку,

— кажа цётка-варшавянка. — Чаму ж ты такі?

— Я на гэты свет не прасіўся. Хацелі мяне мець, то і маюць. Якім мяне выгадалі, такога і ў свет пусцілі.

Не дапамагаюць нават просьбы і папрокі святара. Адольф смяецца, што гарэлка забівае чарвякоў унутры чалавека, а жанчыну, каб завесці сям'ю, браць на галаву — бяда дый годзе, і няхай яго ксёндз не намаўляе на змены.

— Адольф, — просяць бацькі, — ты падумай: мы старэем, гаспадарка прападзе...

— Нічога, нічога. Аддам маёнтак каму-небудзь у арэнду, і якасці пражыву...

Так праходзіць час, а Адольф робіць сваё. А бацькі пытаюцца адно ў аднаго:

— Што мы такога дрэннага зрабілі, што Бог даў нам такога сына?

Аўрора

На спартыўнай ніве

Найлепшыя бегуны

У Супраслі адбыліся спаборніцтвы па бар'ернаму бегу вучняў пачатковых ды сельскагаспадарчых і лясных школ з Беластоцкага ваяводства.

На дыстанцыі 500 м з ліку юнакоў (1984 года нараджэння) пераможцам стаў Лешэк Альховік, вучань Пачатковай школы ў Крынках.

На дыстанцыі 1 200 м сярод дзяўчат (1980 і 1981 гадоў нараджэння) найлепш пабегла Юстына Антановіч з Пачатковай школы ў Гарадку.

На дыстанцыі 2 000 м сярод юнакоў (1980 і 1981 гадоў нараджэння) першыняства заваяваў Патрыцыюш Пажых, вучань Пачатковай школы ў Шудзялаве.

Пренумерата.

1. Termin wpłat na prenumeratę na IV kwartał 1995 r. upływa 20 sierpnia 1995 r. Wpłaty przyjmują urzędy pocztowe na terenie woj. białostockiego i oddziały "Ruch" na terenie całego kraju.

2. Cena prenumeraty na IV kwartał wynosi 6,50 zł (65 000 starych zł).

3. Cena prenumeraty z wysyłką za granicę jest większa o 100% i przyjmowana jest tylko na okresy kwartalne. Wpłaty przyjmuje RUCH S.A. Oddział Warszawa, ul. Towarowa 28, 00-958 Warszawa.
Nr konta PBK XIII Oddział Warszawa 370044-1195-139-11.

★ ВЕР-НЕ-ВЕР ★

Астроне! Прыснілася мне ў апошні час цэлая серыя непрыемных сноў. Вось два з іх.

Сніцца мне, быццам стаю я на мосце ля нейкага млына. Раптам бачу, што ў мяне вываліўся з рота спархнелы зуб. Вываліўся і пальцеў з моста ў рэчку. Зуб быў ужо прызначаны для вырвання і вылецеў без крыві.

У гэту ж ноч прысніўся і другі. Быццам іду я па тратуары, а насустрэч мне ідзе чалавек, а на месцы яго вачэй — чорныя дзіркі. Выглядала так, быццам бы чэрап быў на здравым целе. Чалавек гэты веў за руку хлопчыка. Я мінула іх, аглядаюся, і бачу, што ззаду ў хлопчыка другі твар. Божа, гэта не твар, а проста нейкая воўчая маска! Поўсці не было, „твар” быў белы — як маска з пластмасы. Нейкі кашмар! У страху я прачнулася. Кепскія сны, праўда, Астроне.

Ванда

Ванда! Адразу скажу: сны не прадвешчаюць нічога добрага. Што датычыць першага сну, дык той выпайшы зуб можа абазначаць смерць некага блізкага. Аднак жа, беручы пад увагу, што зуб быў без крыві, не будзе гэта смерць некага кроўнага, надта блізкага сваяка.

Што датычыць другога сну, дык ён сапраўды кашмарны. Таксама звязаны з надта непрыемнымі справамі, а можа нават і са смерцю. Той чалавек з чэрапам замест галавы, дзіця з двума тварамі ці маскай, адным словам, вырадак — не прадвешчаюць нічога добрага. Сумна мне, што мушу пісаць гэтыя словы, але маніць не буду.

Астрон

ДВУХЛІТАРНАЯ КРЫЖАВАНКА

1		2		3		4
		5	6			
7	8				9	
	10					
11					12	13
		14		15		
16				17		

Гарызантальна: 1. духоўная асоба, 3. брус пад падлогу або столь, 5. конны экіпаж на рысорах, 7. у бярозы белая, 9. раён у Грэцыі з цэнтрам у Яніне, 10. вугал каля печы, дзе стаяла качарга, 11. выбарны заканадаўчы орган, 12. галоўны орган выканаўчай улады, 14. градка для кветак, 16. вялікі горад на захадзе Індыі, 17. гульня.

Вертыкальна: 1. кнот у стэарыне, 2. дугападобнае перакрыццё дзвярэй, 3. пасля альфы, 4. штат на поўначы Індыі, 6. усенароднае апытанне, 8. дарога паралельная да лініі фронту, 9. старажытнагрэчаскі філосаф-матэрыяліст, 11. узор выразаны на цвёрдым матэрыяле, 13. зварот з просьбай, заклікам, 14. ліпкае рэчыва, 15. аснова, апорны пункт.

(Ш)

Сярод чытачоў, якія прышлюць у рэдакцыю правільныя адказы, будучы разыграны кніжныя ўзнагароды.

Адказ на віраванку з 15 нумара: футбол, баксёр, Слонім, начлег, кельты, Сёмуха, седала, штукаар, красун, схізма, званок.

Кніжныя ўзнагароды высылаем Аляксандру Дабчынкаму і Лукашу Пацэвічу з Беластока.

Niwa

“Niwa”
ul. Suraska 1, 15-950 Białystok,
skr. poczt. 149, tel. 421-033.

Druk: “ORTHDRUK”, Białystok,
ul. Składowa 9.

Tygodnik białoruski sponsorowany
przez Ministerstwo Kultury i Sztuki.

Рэдагуе калектыў:

Мікола Ваўранюк, Аляксандр Вярбіцкі, Ганна Кандрацюк-Свярубская, Алег Латышонак, Віталь Луба (сакратар рэдакцыі), Міраслава Лукша, Аляксандр Максімоў, Яўген Мірановіч (галоўны рэдактар), Яўгенія Палощкая (машыністка), Галіна Рамашка (кіраўнік канцэлярыі), Марыя Федарук (машыністка), Ада Чачуга.

Выдае:

Праграмная рада тыднёвіка „Niwa”.

Prenumerata.

1. Termin wpłat na prenumeratę na IV kwartał 1995 r. upływa 20 sierpnia 1995 r. Wpłaty przyjmują urzędy pocztowe na terenie woj. białostockiego i oddziały "Ruch" na terenie całego kraju.

2. Cena prenumeraty na IV kwartał wynosi 6,50 zł (65 000 starych zł).

3. Cena prenumeraty z wysyłką za granicę jest większa o 100% i przyjmowana jest tylko na okresy kwartalne. Wpłaty przyjmuje RUCH S.A. Oddział Warszawa, ul. Towarowa 28, 00-958 Warszawa.
Nr konta PBK XIII Oddział Warszawa 370044-1195-139-11.

4. Prenumeratę można zamówić w redakcji. Cena 1 egz. wraz z wysyłką wynosi 1,10 zł (11 000 st. zł), a kwartalnie — 14,30 złotych (143 000 st. zł). Wpłaty przyjmuje Rada Programowa Tygodnika "Niwa", Białystok, ul. Suraska 1, nr konta PBK S.A., I Oddział Białystok, 370406-207917-132.

Tekstów nie zamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzega sobie również prawo skracania i opracowania redakcyjnego tekstów nie zamówionych. Za treść ogłoszeń redakcja nie ponosi odpowiedzialności.

СВІННІ

Свой лыч уторкнуўшы ў карыта,
свіння зарохкала сярдзіта:
— Ну, хто яшчэ там лезе-прэцца?
Бач! Аніяк не нажарэцца...
А гэта быў сусед-кабан,
на ўвесь свінушнік — першы пан.
— Ты што?! Пасунься! — рохкнуў
ён. —

Інакш адгэтуль пойдзеш вон!..
І пад такую спрэчку іх
карыта апусцела ўміг.
Ах, свінні! Зразумейце ўсё ж,
хоць гэта вас і не ўратуе:
той першы пойдзе з вас пад нож,
хто першы сала нагадуе.

Артур Вольскі

Думкі ўслых

Мара аб доміку з агародчыкам
здзейснілася толькі ў магіле.

Хто бачыў лунаціка,
які ўвайшоў у начны гаршок.

Падзенне — пазіцыя сілы.
Там ужо няма прыніжэння.

Зважылі дзве вагі.
У іх былі розныя вагі.

Бюстгальтар, незалежна ад памеру,
скрывае ў сабе вялікую таямніцу.

Адам Сяменьчык

СМЕХ У САНАТОРЫІ

У паліцыйнай школе дакладчык чы-
тае лекцыю па фізіцы:

— Вада кіпіць пры тэмпературы 90
градусаў.

Курсанты ўсё запісваюць. Толькі
адзін глянуў у столь і адазваўся:

— Пан прафесар, вада кіпіць пры
тэмпературы 100 градусаў.

— Добра, зараз правярэм. Маеце
рацыю: вада кіпіць пры тэмпературы
100 градусаў; 90 градусаў — гэта пра-
мы вугал.

Паліцыянт вяртаецца са службы да-
дому, заглядае ў халадзільнік і са зло-
сцю б'е жонку па твары:

— Колькі разоў гаварыў, каб ты
гасіла святло ў халадзільніку!..



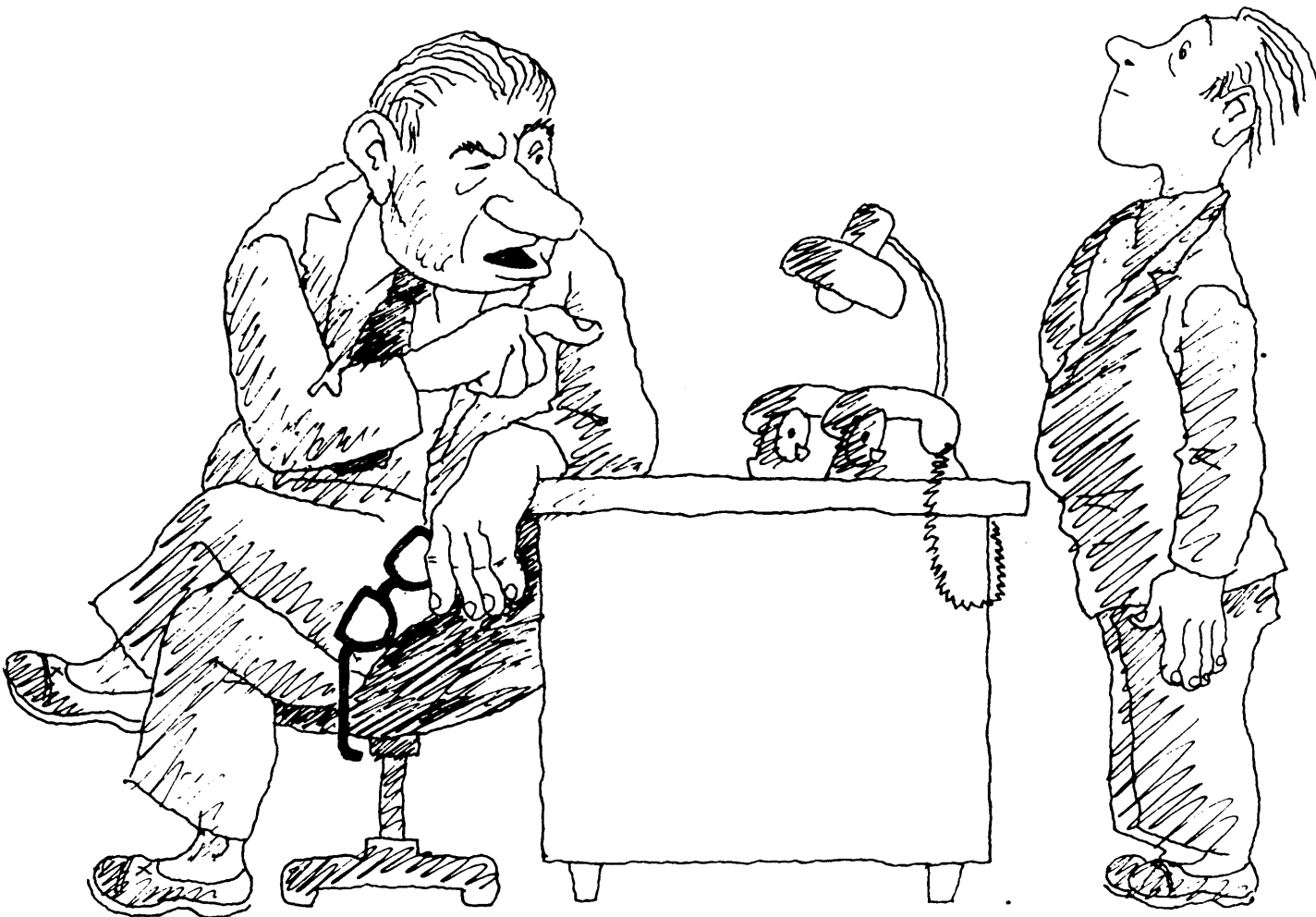
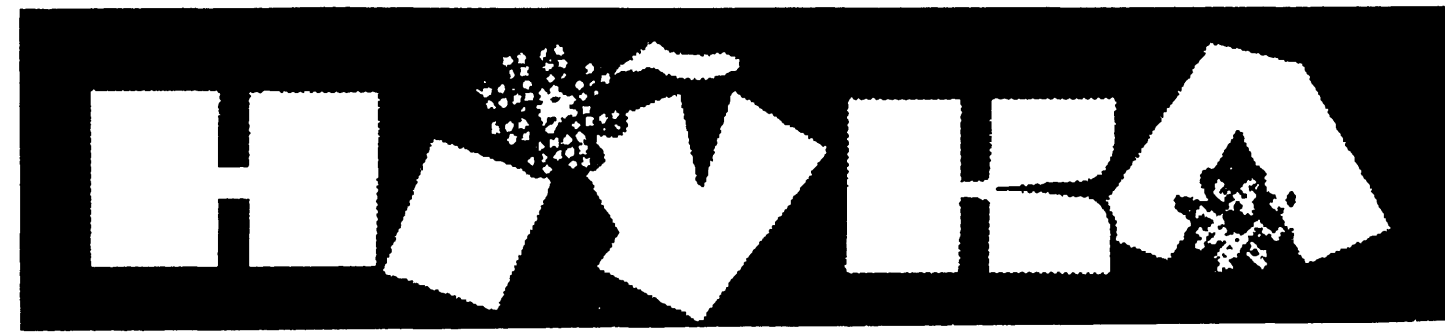
Даражэнькае Сэрцайка! Ці можна
сабе ўявіць, што адзінае дзіця адва-
рочваецца ад цябе?! Я ж яму ўсё, зда-
ецца, што магла, дала, майму адзі-
наму сыночку, а ён мяне за маці прыз-
наваць не хоча.

Нават не ведаю, што пераважыла ў
нашых адносінах: ці тое, што я развя-
лася з мужам, ці пазнейшыя паво-
дзіны майго сына.

З мужам мне жыцця не было. І нават
не тое, каб піў ці па бабах лазіў. І нель-
га сказаць, што быў кепскі ў адносінах
да мяне, але проста, як кажуць, не
сышліся характарамі. Я любіла музы-
ку, літаратуру, фільм — для яго гэта
не існавала. Я хацела быць сярод
людзей, а ён бы толькі сядзеў у хаце ды
гробся ў дамашніх справах. Праўда,
тое, што ён займаўся больш за мяне
кухняй і сынам, дазваляла мне больш
часу прысвячаць прафесійнай працы.
Але гэта і аддзяляла мяне ад сям'і.

Хутка я пераканалася, што не спа-
шаюся дахаты. Прыемна было заста-
ца на рабоце з майм шэфам, пагута-
рыць, выпіць кілішак каньяку. А што
прыемнага чакала мяне дома? Праца,
кнутня — і ўсё невядома дзеля чаго.

І так не заўважыла я, як мой шэф
стаў для мяне не толькі шэфам. А муж
стаў мне зусім аб'яжавы. У такой
сітуацыі маё сумленне не дазваляла
мене заставацца яго жонкай, і я падала
на развод. Што было! Муж спачатку не
хацеў згадзіцца на развод, гаварыў на-



— Памятай: плуралізм — гэта рабі, як я кажу, хаця можаш застацца пры
сваіх перакананнях.

Мал. Е. Гурова

Паліцыянт дапытвае беспрацоўнага
мужчыну:

— З чаго ўтрымоўваецца?

— Іду з людзьмі ў заклад на розныя
тэмы і пераважна выйграваю.

— А можа і са мною заложыцца?

— Вельмі ахвотна! Стаўлю сто тысяч
новых златаў, што заўтра на вашай
задніцы вырасце трава.

— Хе-хе-хе, прымаю!

На другі дзень паліцыянт сустракае
спецыяліста па закладах:

— Ну, давайце мне гэтыя сто тысяч:
трава, вядома, не вырасла!

— Памаленьку, памаленьку, я мушу
гэта правярэць. Прашу зняць на-
гавіцы. І не тут, у цёмным кутку —
прашу стаць пры адкрытым акне.

Агляд быў кароткі:

— Фактычна, не вырасла. Вось вам
вашыя 100 тысяч выйгрышу.

— Хе-хе-хе, ну і з вас дыёт: гаворы-

це, што можна жыць з закладаў!!

— Яшчэ як! Бачыце гэтых трох муж-
чын унізе, на вуліцы? З кожным з іх
пайшоў я ў заклад на 200 тысяч, што
вы выставіце голую задніцу ў адкры-
тае акно.

Афіцэр службы бяспекі правярае
інтэлігенцыю маладых кандыдатаў на
працу ў сваёй установе:

— Маеце тут 10 тысяч златаў і купіце
аўтамабіль „Паланез” у „Польмазбы-
це”! Афіцэр выходзіць а маладзёны
смяюцца згодна:

— Дурань гэта якісь. Сёння ж выхад-
ная субота і крамы „Польмазбыту” за-
крыты!

Даслаў
Андрэй Гаўрылюк

даміў, што дзяўчына цяжарная. Ну,
так! Гэтага і трэба было спадзявацца.
Што цяпер будзе?! Рассварыліся мы з
сынам зусім! Не хоча ён ніякай ад мя-
не дапамогі, а я і не напрошваюся. І так
яму не дагодзіш. Што ні куплю — усё
не так. Прададуць, не ўбачу ні рэчы,
ні грошай. Дык чаго старацца? І так
засталася я ў хаце адна, як палец. І
няма нікога, хто быў бы мне цалкам
адданы. Свае дзеці бываюць горшыя за
чужых.

Марыя

Марыя! А мо ты была чужой для
свайго дзіцяці?! Ахвотна сапхнула
большасць абавязкаў па хаце на мужа,
уклучна з выхаваннем сына. Жыла
быццам для вышэйшых мэт, бо ў цябе
была вышэйшая адукацыя, ну і што з
таго выйшла?! Давала дзіцяці ўсё, што
„можна было”: грошы, падарункі, на
ўсё дазваляла. Учынак твайго сына —
лагічны працяг усёй цэласці: раз —
што зрабіў так, як хацеў, два — выка-
заў пратэст супраць цябе і тваіх па-
водзін.

Калі ты планавала развесціся з му-
жам, нават на адну хвіліну не падума-
ла пра сына. Ты была пераканана, што
бацькам яму стане твой новы чалавек.
Жыццё аказалася каварнае, бо твой
шэф застаўся з жонкай і пры сваіх дзе-
цях, а твой муж, наадварот, хутка па-
цешыўся новай жонкай.

І ты, пасля адыходу сына засталася
адзінокая. За ўсё ў жыцці трэба пла-
ціць.

Сэрцайка

Сцяпан Абух

3 запісаў нацыяналіста

12. Арыстоцель Ванько

Памяркоўным крокам, трохку клы-
шавата, Арыстоцель Ванько перасту-
піў парог рэдакцыі „Гоняў”. Дастойна
ўбазавалішыся ў адзін з фатэляў пры-
ёмнай Айвена Біча, пачаў даставаць з
кішэні пачку любаргорскіх „Любчы-
каў” з фільтрам. Цікавая справа —
падумалася яму пры гэтым, — што на
базары ад замбарскіх выхадцаў мож-
на іх купіць напалову танней. Акурат-
на намуляўшы адну цыгарэту, дастаў
з кішэні яшчэ шклянкую люльку, якая
не ведаць калі ўжо страціла сваю
празрыстасць. Ванько сунуў яе сабе
пад нос і панюхаў. Ад люлькі нясло
нікацінавай гніллі. Ванько лічыў ся-
бе чалавекам практычным. Дастаў з
вуха шматочак ваты, навіў яго на за-
палку і стаў прапіхаць праз шклянкую
трубачку. Наканец роўненька адка-
лупнуў фільтр ад цыгарэты, засадзіў
яе ў ачышчаную люльку і, прыкурва-
ючы, глыбока ўцягнуў першы палкі
дымок...

Галоўны занятак зонаўца — дзей-
насць. На згадку дзейнасці Ванько, бы
ад мукі, адмахнуўся рукою. Ён усяго
зрэчас карыстаўся гэтым словам.
Ужываў традыцыйныя тэрміны: пра-
ца, работа. Тэрмін „дзейнасць” —
спрабаваў прыгадаць сабе, — прыбыў
у Зону з Замбара, з правінцыі Тыкан-
Ва. Привезла яго адтуль і распаўсю-
дзіла двух зонаўцаў: Юры Бабо і
Лёлік Назарэз. Тыкан-Ва, у перака-
нанні яе жыхароў, была найважней-
шай правінцыяй усяго Замбара ды
мела амбіцыю кіраваць усім светам. У
Тыкан-Ва дзейнасцю займаліся Свя-
цейшае Яйцо — правінцыял, які, як
адзіны не-зонавец у свеце, ведаў бе-
ларускую мову Зоны. Тамашні дзе-
нік „Тыкан-Ва Дэйлі”, які выходзіў
на трэйшан (г.зв. Trasian English),
меў нават сваю пастаянную рубрыку
„Дзейнасць Свяцейшага Яйца”. Мала
гэтага — яшчэ падумалася для Вань-
ко, — Свяцейшае Яйцо ведаў таксама
замбаран...

Дзейнасць, дзейнічаць — міжволі
думалася Ванько, — дзейнік, дзеец,
дзейнічанне... Вось яно як. А ў кожна-
га аднаго сваё семантычнае поле.
Дзейнічанне, на той прыклад, для ма-
ладага зонаўца мае выключны сексу-
альны падтэкст. Ну, а дзейнік...? Ха-
ха-ха, Ванько пачырванеў і заўсміх-
нуўся па-кашэчаму...

У кожнага свая дзейнасць. „Гоні”,
як сама назва гаворыць, маючы свае
нейтронныя плугі, магнітна-стэль-
важныя перадаччыкі бульбы і элект-
ронныя сохі, абрабляюць спрадвеч-
ныя зонаўскія загоны. А каб іх спруці-
ла — Ванько быў стрыманы чалавек,
але тут не стрымаўся і зноў замахаў
рукамі ад сваіх думак. Угнавіла яго
нядбайнасць скібавага складу. Каб
хоць баранаваць навучыліся акурат-
на.

Ён жа сам: таксама дзейнічаў —
крытычна засудзіў сябе Ванько, — аб-
рабляючы зонаўскія гоні, але, у так
сказаць, тэарэтычным плане. За ней-
тронны плуг не ўсядаўся. А вось
Лірнік Дубко (Творчы рух „Любасная
Вяршыня”) дзейнічаў практычна —
за плуг не хапаўся, зусім не сеяў, але
пажынаў найболей з усёй Зоны. Кук-
ша Пукша, наадварот, натхнёна ез-
дзіла нейтронным плугам, сеяла най-
больш з усёй „Любаснай Вяршыні”,
але вось нічога ніколі не змагла са-
браць. Падобна ж, абодва Артадокс з
„Месячніка”, Хмялько і Бяроза, ста-
ранна прыкладаліся да вывучэння
траекторый нейтроннага плуга, але
вырасці нічога ім не вырастала — ма-
быць таму, што засейвалі не зонаўскія
гоні, а месячныя кратэры.

Ну і быў яшчэ Рубенс Валілка Другі,
дзейнасць якога заключалася не ў аб-
рабленні зонаўскіх гоняў, а ў іх вы-
яўленні. Рубенс Валілка Другі не ка-
рыстаўся дасягненнямі тэхнікі, упа-
дабаў сабе цалкам традыцыйны ін-
струмент — невялікае памяло.

Пакуль Арыстоцель Ванько рабіў гэ-
ты агляд, Цэзка Вярбоко засыпаў Ары-
стоцелю бульбу ў магнітна-стэль-
важны перадаччык ды ўсю яе з месца
прыраў нейтронным плугам.

— Ну то бывайце.

Памяркоўным крокам, трохку клы-
шавата, Арыстоцель Ванько перасту-
піў парог рэдакцыі „Гоняў”...
Будзе якіхсьці трыццаць два палю-
боўнікі, мільганула яму думка, калі ў
памяці зрабіў падрахунак скібаў на
загоне...